



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Odbor za regionalni razvoj

2014/2245(INI)

16.3.2015

PREDLOGI SPREMEMB 1–170

Osnutek poročila
Tamás Deutsch
(PE546.892v01-00)

Naložbe za delovna mesta in rast: spodbujanje ekonomske, socialne in
teritorialne kohezije v Uniji
(2014/2245(INI))

AM_Com_NonLegReport

SL

Predlog spremembe 1
Younous Omarjee
v imenu skupine GUE/NGL
Josu Juaristi Abaunz, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 2

Predlog resolucije

– ob upoštevanju Pogodbe o delovanju
Evropske unije (PDEU) ter zlasti členov 4,
162 *in* od 174 do 178 Pogodbe,

Predlog spremembe

– ob upoštevanju Pogodbe o delovanju
Evropske unije (PDEU) ter zlasti členov 4,
162, od 174 do 178 *ter 349* Pogodbe,

Or. en

Predlog spremembe 2
Younous Omarjee
v imenu skupine GUE/NGL
Josu Juaristi Abaunz, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 15 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

*– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26.
februarja 2014 o čim boljšem izkoriščanju
potenciala najbolj oddaljenih regij,*

Or. en

Predlog spremembe 3
Younous Omarjee
v imenu skupine GUE/NGL
Josu Juaristi Abaunz, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju mnenja Odbora regij z dne 11. februarja 2015 o smernicah o ukrepih za povezovanje evropskih strukturnih in investicijskih skladov z dobrim gospodarskim upravljanjem,

Or. en

**Predlog spremembe 4
Ivana Maletić**

**Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 24 a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 9. marca 2015 z naslovom „Pregled stanja na področju pravosodja v EU za leto 2015“ (COM(2015) 116 final),

Or. en

**Predlog spremembe 5
Mercedes Bresso**

**Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 24 a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 20. januarja 2015 z naslovom „Predlog spremembe proračuna št. 2 k splošnemu proračunu za leto 2015“ (COM(2015) 16 final),

Or. it

Predlog spremembe 6
Ivana Maletić

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 24 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju letnega poročila za leto 2013 o zaščiti finančnih interesov Evropske unije – boj proti goljufijam,

Or. en

Predlog spremembe 7
Mercedes Bresso

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije

Predlog spremembe

A. ker ni mogoče zanikati odločilne vloge kohezijske politike EU pri zmanjševanju razlik med regijami, spodbujanju ekonomske, socialne in teritorialne kohezije med državami članicami ter spodbujanju ustvarjanja delovnih mest; ker je kohezijska politika v realnem gospodarstvu glavna naložbena politika na ravni EU in uveljavljen spodbujevalec rasti in ustvarjanja delovnih mest v EU, njen proračun do leta 2020 pa znaša več kot 350 milijard EUR; ker je v nekaterih državah članicah glavni vir javnih naložb; ker so številne ocenjevalne metode potrdile njene konkretne in vidne rezultate;

A. ker ni mogoče zanikati odločilne vloge kohezijske politike EU pri zmanjševanju razlik med regijami, spodbujanju ekonomske, socialne in teritorialne kohezije med državami članicami ter spodbujanju ustvarjanja delovnih mest; ker je kohezijska politika v realnem gospodarstvu glavna naložbena politika na ravni EU in uveljavljen spodbujevalec rasti in ustvarjanja delovnih mest v EU, njen proračun do leta 2020 pa znaša več kot 350 milijard EUR; ker **se je kohezijska politika med gospodarsko krizo izkazala za bistven instrument za ohranjanje ravni naložb v različnih državah članicah in ker je poleg tega v nekaterih državah članicah glavni vir javnih naložb**; ker so številne ocenjevalne metode potrdile njene konkretne in vidne rezultate;

Or. it

Predlog spremembe 8
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije

A. ker ni mogoče zanikati odločilne vloge kohezijske politike EU pri zmanjševanju razlik med regijami, spodbujanju ekonomske, socialne in teritorialne kohezije med državami članicami ter spodbujanju ustvarjanja delovnih mest; ker je kohezijska politika v realnem gospodarstvu glavna naložbena politika na ravni EU in uveljavljen spodbujevalec rasti in ustvarjanja delovnih mest v EU, njen proračun do leta 2020 pa znaša več kot 350 milijard EUR; ker je v nekaterih državah članicah glavni vir javnih naložb; ker so številne ocenjevalne metode potrdile njene konkretne in vidne rezultate;

Predlog spremembe

A. ker ni mogoče zanikati odločilne vloge kohezijske politike EU pri zmanjševanju razlik med regijami, spodbujanju ekonomske, socialne in teritorialne kohezije med državami članicami ter spodbujanju ustvarjanja delovnih mest; ker je kohezijska politika v realnem gospodarstvu glavna naložbena politika na ravni EU in uveljavljen spodbujevalec rasti in ustvarjanja delovnih mest v EU, njen proračun do leta 2020 pa znaša več kot 350 milijard EUR; ker je v nekaterih državah članicah *zaradi krize postal* glavni vir javnih naložb; ker so številne ocenjevalne metode potrdile njene konkretne in vidne rezultate;

Or. es

Predlog spremembe 9
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Aa. ker je v šestem poročilu o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji poudarjeno, da je gospodarska kriza kljub različnim rezultatom kohezijske politike v državah članicah obrnila dolgotrajni trend zmanjševanja razlik v ravni BDP in stopnji brezposelnosti znotraj EU, kar je zlasti prizadelo manj razvite regije;

Predlog spremembe 10
Matthijs van Miltenburg

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker so se cilji kohezijske politike sčasoma upravičeno spremenili in je sama politika postala tesneje povezana s splošnim političnim programom EU; ker bi bilo treba kljub temu okrepiti prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer povečanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker na kohezijsko politiko *ne smemo* gledati *le* kot na sredstvo za doseganje ciljev strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih strategij;

Predlog spremembe

B. ker so se cilji kohezijske politike sčasoma upravičeno spremenili in je sama politika postala tesneje povezana s splošnim političnim programom EU; ker bi bilo treba kljub temu okrepiti prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer povečanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker *je treba* na kohezijsko politiko gledati *predvsem* kot na sredstvo za doseganje ciljev strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih strategij *EU*;

Predlog spremembe 11
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker so se cilji kohezijske politike sčasoma upravičeno spremenili in je sama politika postala tesneje povezana s splošnim političnim programom EU; ker bi bilo treba kljub temu okrepiti prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer povečanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker na kohezijsko politiko ne smemo gledati le kot na sredstvo za doseganje ciljev strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih

Predlog spremembe

B. ker so se cilji kohezijske politike sčasoma upravičeno spremenili in je sama politika postala tesneje povezana s splošnim političnim programom EU; ker bi bilo treba kljub temu okrepiti prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer povečanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v vseh regijah EU, *zlasti v manj razvitih in tistih z najbolj omejenimi možnostmi*; ker na kohezijsko politiko ne smemo gledati le kot na

strategij;

sredstvo za doseganje ciljev strategije
Evropa 2020 ter drugih razvojnih strategij
EU;

Or. en

Predlog spremembe 12
Marc Joulaud

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker so se cilji kohezijske politike
sčasoma upravičeno spremenili in je sama
politika postala tesneje povezana s
splošnim političnim programom EU; ker bi
bilo treba kljub temu okrepiti prvotno
vlogo kohezijske politike, in sicer
povečanje ekonomske, socialne in
teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker
na kohezijsko politiko ne smemo gledati le
kot na sredstvo za doseganje ciljev
strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih
strategij;

Predlog spremembe

B. ker so se cilji kohezijske politike
sčasoma upravičeno spremenili in je sama
politika postala tesneje povezana s
splošnim političnim programom EU; ker bi
bilo treba kljub temu okrepiti prvotno
vlogo kohezijske politike, in sicer
povečanje ekonomske, socialne in
teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker
na kohezijsko politiko ne smemo gledati le
kot na sredstvo za doseganje ciljev
strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih
strategij *EU, temveč tudi kot na politiko
naložb na zadevnih ozemljih*;

Or. en

Predlog spremembe 13
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker so se cilji kohezijske politike
sčasoma upravičeno spremenili in je sama
politika postala tesneje povezana s
splošnim političnim programom EU; ker bi
bilo treba kljub temu okrepiti prvotno
vlogo kohezijske politike, in sicer

Predlog spremembe

B. ker so se cilji kohezijske politike
sčasoma upravičeno spremenili, *da bi se
odzvali na nove izzive in grožnje, s
katerimi se spopada EU, ter* je sama
politika postala tesneje povezana s
splošnim političnim programom EU; ker bi

povečanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker na kohezijsko politiko ne smemo gledati le kot na sredstvo za doseganje ciljev strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih strategij;

bilo treba kljub temu okrepiti prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer povečanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v vseh regijah EU; ker na kohezijsko politiko ne smemo gledati le kot na sredstvo za doseganje ciljev strategije Evropa 2020 ter drugih razvojnih strategij *EU*;

Or. es

Predlog spremembe 14
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ba. ker je po navedbah iz šestega kohezijskega poročila (2014) gospodarska kriza negativno vplivala na dolgotrajni trend zmanjševanja razlik med regijami in ker te razlike na začetku novega programskega obdobja kljub nekaterim pozitivnim premikom ostajajo znatne na številnih področjih;

Or. en

Predlog spremembe 15
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Ángela Vallina, Martina Michels

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije

Predlog spremembe

C. ker so s pomočjo tematske osredotočenosti viri kohezijske politike usmerjeni v omejeno število strateških ciljev, ki omogočajo hitrejšo rast;

C. ker so s pomočjo tematske osredotočenosti viri kohezijske politike usmerjeni v omejeno število strateških ciljev, ki omogočajo hitrejšo rast,

ustvarjanje delovnih mest in socialno vključevanje ter obenem ugodno učinkujejo na okolje in pripomorejo k spopadanju s podnebnimi spremembami;

Or. en

Predlog spremembe 16
Terry Reintke

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije

C. ker so s pomočjo tematske osredotočenosti viri kohezijske politike usmerjeni v omejeno število strateških ciljev, ki omogočajo hitrejšo rast;

Predlog spremembe

C. ker so s pomočjo tematske osredotočenosti viri kohezijske politike usmerjeni v omejeno število strateških ciljev, ki omogočajo hitrejšo rast, ***ustvarjanje delovnih mest ter varstvo okolja in podnebja;***

Or. en

Predlog spremembe 17
Viorica Dăncilă

Predlog resolucije
Uvodna izjava C a (novo)

Predlog resolucije

C. ker so s pomočjo tematske osredotočenosti viri kohezijske politike usmerjeni v omejeno število strateških ciljev, ki omogočajo hitrejšo rast;

Predlog spremembe

Ca. ker visokih stopenj rasti in regionalnega gospodarskega zblíževanja ni mogoče doseči brez dobrega upravljanja in ker je potrebno učinkovitejše sodelovanje vseh partnerjev na nacionalni, regionalni in lokalni ravni v skladu z načelom upravljanja na več ravneh ter ob udeležbi socialnih partnerjev in organizacij civilne družbe;

Or. ro

Predlog spremembe 18

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Ángela Vallina, Martina Michels

Predlog resolucije

Uvodna izjava D

Predlog resolucije

D. ker so sporazumi o partnerstvu in operativni programi **strateški instrumenti** za usmerjanje naložb v državah članicah in njihovih regijah **iz členov 14, 16 in 29 uredbe o skupnih določbah**, in ker so določeni roki za njihovo predložitev in sprejetje, v skladu s katerimi bi sporazumi o partnerstvu morali biti sprejeti najpozneje do konca avgusta 2014, operativni programi pa najpozneje do konca januarja 2015;

Predlog spremembe

D. ker so sporazumi o partnerstvu in operativni programi **iz členov 14, 16 in 29 uredbe o skupnih določbah bistveni** za usmerjanje naložb v državah članicah in njihovih regijah in ker so določeni roki za njihovo predložitev in sprejetje, v skladu s katerimi bi sporazumi o partnerstvu morali biti sprejeti najpozneje do konca avgusta 2014, operativni programi pa najpozneje do konca januarja 2015;

Or. en

Predlog spremembe 19

Terry Reintke

Predlog resolucije

Uvodna izjava D

Predlog resolucije

D. ker so sporazumi o partnerstvu in operativni programi **strateški instrumenti** za usmerjanje naložb v državah članicah in njihovih regijah **iz členov 14, 16 in 29 uredbe o skupnih določbah**, in ker so določeni roki za njihovo predložitev in sprejetje, v skladu s katerimi bi sporazumi o partnerstvu morali biti sprejeti najpozneje do konca avgusta 2014, operativni programi pa najpozneje do konca januarja 2015;

Predlog spremembe

D. ker so sporazumi o partnerstvu in operativni programi **iz členov 14, 16 in 29 uredbe o skupnih določbah ključni** instrumenti za usmerjanje naložb v državah članicah in njihovih regijah iz členov 14, 16 in 29 uredbe o skupnih določbah in ker so določeni roki za njihovo predložitev in sprejetje, v skladu s katerimi bi sporazumi o partnerstvu morali biti sprejeti najpozneje do konca avgusta 2014, operativni programi pa najpozneje do konca januarja 2015;

Predlog spremembe 20
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ea. ker morajo države članice v skladu s členom 175 PDEU izvajati in usklajevati svoje gospodarske politike tako, da dosežajo tudi cilje glede vsesplošnega skladnega razvoja ter krepitve ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Naložbeni načrt bi moral zato prav tako prispevati k tem ciljem;

Or. en

Predlog spremembe 21
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Podnaslov 1

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Dosežki in izzivi kohezijske politike v okviru gospodarske in finančne krize (programsko obdobje 2007–2013)

(Ne zadeva slovenske jezikovne različice, op.p.)

Or. es

Predlog spremembe 22
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. poudarja, da so naložbe kohezijske politike znatno ublažile negativne učinke gospodarske in finančne krize ter so regijam dale stabilnost tako, da so zagotovile dotok finančnih sredstev v času, ko so nacionalne in regionalne javne in zasebne naložbe strmo upadle;

Predlog spremembe

1. poudarja, da **je kohezijska politika glavni instrument Evropske unije, namenjen zmanjševanju ekonomskih, socialnih in teritorialnih razlik med evropskimi regijami, krejitvi njihove konkurenčnosti ter spopadanju s podnebnimi spremembami in energetska odvisnostjo, obenem pa prispeva k doseganju ciljev strategije Evropa 2020;** poudarja, da so naložbe kohezijske politike znatno ublažile negativne učinke gospodarske in finančne krize ter so regijam dale stabilnost tako, da so zagotovile dotok finančnih sredstev v času, ko so nacionalne in regionalne javne in zasebne naložbe strmo upadle; **poudarja, da je financiranje iz naslova kohezijske politike zagotovilo 21 % javnih naložb v EU kot celoti in 57 % v kohezijskih državah, če jih obravnavamo kot skupino;**

Or. en

Predlog spremembe 23
Victor Boštinaru

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. poudarja, da so naložbe kohezijske politike znatno ublažile negativne učinke gospodarske in finančne krize ter so regijam dale stabilnost tako, da so zagotovile dotok finančnih sredstev v času, ko so nacionalne in regionalne javne in zasebne naložbe strmo upadle;

Predlog spremembe

1. poudarja, da so naložbe kohezijske politike **ob uresničevanju institucionalnih ciljev, ki jih zasledujejo, med katere sodijo zmanjševanje razvojnih vrzeli ter spodbujanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije, tudi** znatno ublažile negativne učinke gospodarske in finančne krize ter so regijam dale stabilnost tako, da so zagotovile dotok finančnih sredstev v času, ko so nacionalne in regionalne javne in zasebne naložbe strmo upadle;

Predlog spremembe 24
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. poudarja, da so naložbe kohezijske politike znatno ublažile negativne učinke gospodarske in finančne krize ter so regijam dale stabilnost tako, da so zagotovile dotok finančnih sredstev v času, ko so nacionalne in regionalne javne in zasebne naložbe strmo upadle;

Predlog spremembe

1. poudarja, da so naložbe kohezijske politike, **čprav so jih nekatere države članice in regije težko sofinancirale**, znatno ublažile negativne učinke gospodarske in finančne krize ter so regijam dale stabilnost tako, da so zagotovile dotok finančnih sredstev v času, ko so nacionalne in regionalne javne in zasebne naložbe strmo upadle;

Or. es

Predlog spremembe 25
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Ángela Vallina, Martina Michels

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. poudarja, da je kohezijska politika dokazala, da se je sposobna s prožnimi ukrepi hitro odzvati za zmanjšanje likvidnostne vrzeli za države članice in njihove regije; ukrepi vključujejo zmanjšanje nacionalnega sofinanciranja in zagotovitev dodatnih predplačil, pa tudi preusmeritev 13 % vseh finančnih sredstev (45 milijard EUR) v podporo gospodarski dejavnosti in zaposlovanju z neposrednimi učinki;

Predlog spremembe

2. poudarja, da je kohezijska politika dokazala, da se je sposobna s prožnimi ukrepi hitro odzvati za zmanjšanje likvidnostne vrzeli za države članice in njihove regije; ukrepi vključujejo zmanjšanje nacionalnega sofinanciranja in zagotovitev dodatnih predplačil, pa tudi preusmeritev 13 % vseh finančnih sredstev (45 milijard EUR) v podporo gospodarski dejavnosti in zaposlovanju z neposrednimi učinki; **meni, da je treba sprejeti dodatne ukrepe, s katerimi bi naložbe, ki se**

sofinancirajo iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov, izključili iz Pakta za stabilnost in rast;

Or. en

Predlog spremembe 26
Mercedes Bresso, Andrea Cozzolino

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. poudarja, da je kohezijska politika dokazala, da se je sposobna s prožnimi ukrepi hitro odzvati za zmanjšanje likvidnostne vrzeli za države članice in njihove regije; ukrepi vključujejo zmanjšanje nacionalnega sofinanciranja in zagotovitev dodatnih predplačil, pa tudi preusmeritev 13 % vseh finančnih sredstev (45 milijard EUR) v podporo gospodarski dejavnosti in zaposlovanju z neposrednimi učinki;

Predlog spremembe

2. poudarja, da je kohezijska politika dokazala, da se je sposobna s prožnimi ukrepi hitro odzvati za zmanjšanje likvidnostne vrzeli za države članice in njihove regije; ukrepi vključujejo zmanjšanje nacionalnega sofinanciranja in zagotovitev dodatnih predplačil, pa tudi preusmeritev 13 % vseh finančnih sredstev (45 milijard EUR) v podporo gospodarski dejavnosti in zaposlovanju z neposrednimi učinki; ***zato meni, da je bistveno izvesti obsežen in poglobljen vmesni pregled, s katerim bi omogočili prilagoditev ciljev in ravni financiranja, če se spremenijo socialne in gospodarske razmere v državah članicah ali nekaterih njihovih regijah;***

Or. it

Predlog spremembe 27
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. poudarja, da je kohezijska politika dokazala, da se je sposobna s prožnimi

Predlog spremembe

2. poudarja, da je kohezijska politika dokazala, da se je sposobna s prožnimi

ukrepi hitro odzvati za zmanjšanje **likvidnostne** vrzeli za države članice in njihove regije; ukrepi vključujejo zmanjšanje nacionalnega sofinanciranja in zagotovitev dodatnih predplačil, pa tudi preusmeritev 13 % vseh finančnih sredstev (45 milijard EUR) v podporo gospodarski dejavnosti in zaposlovanju z neposrednimi učinki;

ukrepi hitro odzvati za zmanjšanje **naložbene** vrzeli za države članice in njihove regije; ukrepi vključujejo zmanjšanje nacionalnega sofinanciranja in zagotovitev dodatnih predplačil, pa tudi preusmeritev 13 % vseh finančnih sredstev (45 milijard EUR) v podporo gospodarski dejavnosti in zaposlovanju z neposrednimi učinki; **opozarja, da pri spodbujanju rasti ne smemo žrtvovati varstva okolja in podnebja, pač pa da slednje zagotavlja razvojne in zaposlitvene priložnosti, ki jih je treba nadalje izkoristiti;**

Or. en

Predlog spremembe 28 **Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)**

Predlog resolucije **Odstavek 3**

Predlog resolucije

3. pozdravlja nedavno reformo kohezijske politike, katere namen je bilo spopadanje s temi težavami in je temeljila na doslednem strateškem okviru za obdobje 2014–2020, z jasnimi cilji in spodbudami za vse operativne programe; poziva vse vključene subjekte, naj zagotovijo učinkovito in uspešno izvajanje novega zakonodajnega okvira za kohezijsko politiko;

Predlog spremembe

3. pozdravlja nedavno reformo kohezijske politike, katere namen je bilo spopadanje s temi težavami in je temeljila na doslednem strateškem okviru za obdobje 2014–2020, z jasnimi cilji in spodbudami za vse operativne programe; poziva vse vključene subjekte, naj zagotovijo učinkovito in uspešno izvajanje novega zakonodajnega okvira za kohezijsko politiko; **poziva vse vpletene subjekte, naj vzpostavijo ustrezno delujoče mehanizme upravljanja in usklajevanja na več ravneh, da se zagotovi usklajenost med programi, podpiranjem strategije Evropa 2020 in priporočili za posamezne države;**

Or. en

Predlog spremembe 29 **Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)**

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. pozdravlja nedavno reformo kohezijske politike, katere namen je bilo spopadanje s temi težavami in je temeljila na doslednem strateškem okviru za obdobje 2014–2020, z jasnimi cilji in spodbudami za vse operativne programe; poziva vse vključene subjekte, naj zagotovijo učinkovito in uspešno izvajanje novega zakonodajnega okvira za kohezijsko politiko;

Predlog spremembe

3. pozdravlja nedavno reformo kohezijske politike, katere namen je bilo spopadanje s temi težavami in je temeljila na doslednem strateškem okviru za obdobje 2014–2020, z jasnimi cilji in spodbudami za vse operativne programe; poziva vse vključene subjekte, naj zagotovijo učinkovito in uspešno izvajanje novega zakonodajnega okvira za kohezijsko politiko, ***tako da se močno osredotočijo na doseganje večje uspešnosti in boljših rezultatov;***

Or. en

Predlog spremembe 30
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. pozdravlja nedavno reformo kohezijske politike, katere namen je bilo spopadanje s temi težavami in je temeljila na doslednem strateškem okviru za obdobje 2014–2020, z jasnimi cilji in spodbudami za vse operativne programe; poziva vse vključene subjekte, naj zagotovijo učinkovito in uspešno izvajanje novega zakonodajnega okvira za kohezijsko politiko;

Predlog spremembe

3. pozdravlja nedavno reformo kohezijske politike, katere namen je bilo spopadanje s temi težavami in je temeljila na doslednem strateškem okviru za obdobje 2014–2020, z jasnimi cilji in spodbudami za vse operativne programe; poziva vse vključene subjekte, ***zlasti glavne organe,*** naj zagotovijo učinkovito in uspešno izvajanje novega zakonodajnega okvira za kohezijsko politiko;

Or. en

Predlog spremembe 31
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Predlog spremembe

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; **v zvezi s tem opozarja, da bi začasna ustavitev plačil iz člena 23 uredbe o skupnih določbah lahko zmanjšala zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za učinkovito načrtovanje ter za izvajanje evropskih strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;** poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Or. en

Predlog spremembe 32
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Predlog spremembe

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU; **kljub temu opozarja, da morajo v skladu s členom 175 PDEU vse gospodarske**

politike zasledovati cilje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije;

Or. en

Predlog spremembe 33
Mercedes Bresso, Andrea Cozzolino

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, *tesno* usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Predlog spremembe

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko, ***vendar pa ta stabilnost ne sme ogroziti uresničevanja ciljev in namenov***; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Or. it

Predlog spremembe 34
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Predlog spremembe

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in ***dosegati sinergije*** z drugimi investicijskimi

načrti EU;

Or. en

Predlog spremembe 35
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Predlog spremembe

4. poudarja, da je stabilno fiskalno in gospodarsko, pa tudi **učinkovito** ureditveno, upravno in institucionalno okolje ključnega pomena za učinkovito kohezijsko politiko; poudarja, da bi morala biti kohezijska politika, da bi dosegla kohezijske cilje in cilje strategije Evropa 2020, tesno usklajena s sektorskimi politikami in drugimi investicijskimi načrti EU;

Or. en

Predlog spremembe 36
Ivana Maletić

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4a. poudarja, da je krepitev upravnih zmogljivosti za načrtovanje, izvajanje in ocenjevanje v državah članicah ključna prednostna naloga za pravočasno in uspešno izvajanje kohezijske politike;

Or. en

Predlog spremembe 37
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4a. opozarja, da razlike med regijami ostajajo velike kljub temu, da je kohezijska politika ublažila učinek krize. Cilj kohezijske politike, da zmanjša ekonomske, socialne in teritorialne razlike, tako da se posebna podpora zagotovi manj razvitim regijam, ni bil dosežen povsod;

Or. en

Predlog spremembe 38
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Odstavek 4 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4b. opozarja, da so morali lokalni in regionalni organi kljub krizi in hudemu pritisku na lokalne finance še naprej izpolnjevati potrebe državljanov po dostopnejših javnih storitvah višje kakovosti;

Or. en

Predlog spremembe 39
Mercedes Bresso, Constanze Krehl, Andrea Cozzolino

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

5. izraža **veliko** zaskrbljenost zaradi **znatne** zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, **saj jih je bilo** ob koncu leta 2014 sprejetih **le nekaj čez 100**, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; **poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje Evropskih strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;**

Predlog spremembe

5. izraža zaskrbljenost zaradi zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov – ob koncu leta 2014 **jih je bilo** sprejetih **148** –, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; **vendar pozdravlja nedavna prizadevanja držav članic in Komisije, na podlagi katerih bodo do konca prvega četrletja leta 2015 sprejete tri četrtnine vseh programov kohezijske politike;**

Or. en

Predlog spremembe 40
Victor Boştinaru

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez 100, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje **Evropskih**

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez 100 **in nato s postopkom prenosa še nekaj v letu 2015**, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za

strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

učinkovito načrtovanje ter izvajanje ***evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020; ***poziva Komisijo naj uporabi vsa sredstva, ki so ji na voljo, da bi zagotovila, da bodo vsi preostali operativni programi nemudoma sprejeti po tem, ko bosta sprejeta revizija večletnega finančnega okvira, potrebna za uporabo nedodeljenih sredstev iz leta 2014, in zadevni predlog spremembe proračuna;***

Or. en

Predlog spremembe 41 **Ramón Luis Valcárcel**

Predlog resolucije **Odstavek 5**

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez 100, pa ***tudi*** zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje ***Evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez 100, ***kar je še povečalo pritisk na odobritve plačil, zlasti za leti 2017 in 2018, vse skupaj pa spremlja še zaskrbljenost*** zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za ***učinkovito*** načrtovanje ter izvajanje ***evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Or. es

Predlog spremembe 42
Matthijs van Miltenburg

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi **znatne zamude pri izvajanju** kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, **saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez 100**, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje **Evropskih** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi **strukturnih zamud pri začetku izvajanja novih obdobj načrtovanja** kohezijske politike **zaradi poznega sprejetja** operativnih programov **s strani Komisije**, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za **učinkovito** načrtovanje ter izvajanje **evropskih** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Or. nl

Predlog spremembe 43
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, **saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez 100**, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov; **meni, da je, čeprav so razmere na področju kohezije boljše kot na področjih razvoja podeželja in ribištva, vseeno skrb vzbujajoče, da v nekaterih državah članicah znatno število programov še ni sprejeto; je prav tako zaskrbljen** zaradi zaostanka pri plačilih za programsko

ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje ***Evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za ***učinkovito*** načrtovanje ter izvajanje ***evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Or. en

Predlog spremembe 44 **Ivana Maletić**

Predlog resolucije **Odstavek 5**

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez ***100***, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost kohezijske politike ter ***njeno*** učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ***ter*** izvajanje ***Evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi znatne zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, saj jih je bilo ob koncu leta 2014 sprejetih le nekaj čez ***263***, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude spodkopavajo verodostojnost ***proračuna EU in*** kohezijske politike ter ***njuno*** učinkovitost in trajnost, s čimer ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za ***dokončanje izvajanja za obdobje 2007–2013 ter za učinkovito*** načrtovanje ***in*** izvajanje ***evropskih*** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Or. en

Predlog spremembe 45 **Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)**

Predlog resolucije Odstavek 5

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi **znatne** zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, **saj jih** je bilo **ob koncu leta 2014** sprejetih **le nekaj čez 100**, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude **spodkopavajo** verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer **ogrožajo** zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje **Evropskih** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov – **do konca leta 2014** je bilo sprejetih **251 operativnih programov evropskih strukturnih in investicijskih skladov (43 % vseh operativnih programov teh skladov)** –, pa tudi zaradi zaostanka pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude **utegnejo spodkopati** verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer **lahko ogrozijo** zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za **učinkovito** načrtovanje ter izvajanje **evropskih** strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Or. en

Predlog spremembe 46 Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato, Marco Zullo

Predlog resolucije Odstavek 5

Predlog resolucije

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi **znatne** zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, **saj jih** je bilo **ob koncu leta 2014** sprejetih **le nekaj čez 100**, **pa tudi zaradi zaostanka** pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR; poudarja, da te zamude **spodkopavajo** verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer

Predlog spremembe

5. izraža veliko zaskrbljenost zaradi **znatne** zamude pri izvajanju kohezijske politike za obdobje 2014–2020, vključno z zamudo pri sprejetju operativnih programov, **saj jih** je bilo **ob koncu leta 2014** sprejetih **le nekaj čez 100**; **obžaluje zaostanek** pri plačilih za programsko obdobje 2007–2013 v višini približno 25 milijard EUR **ter** poudarja, da te zamude **spodkopavajo** verodostojnost kohezijske politike ter njeno učinkovitost in trajnost, s čimer **ogrožajo** zmogljivost

ogrožajo zmogljivost nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za načrtovanje ter izvajanje *Evropskih* strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov za *učinkovito* načrtovanje ter izvajanje *evropskih* strukturnih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;

Or. en

Predlog spremembe 47 **Victor Boštinaru**

Predlog resolucije **Odstavek 6**

Predlog resolucije

6. poudarja, da je omenjeni zaostanek iz naslova 1b proračuna EU najpomembnejši neposredni dejavnik, ki ogroža izvajanje kohezijske politike, tako v prejšnjem, kot predvidoma tudi v tekočem programskem obdobju (2014–2020); ponovno poudarja, da subjekti kohezijske politike na terenu močno, včasih skrajno, občutijo posledice tega zaostanka; zato poziva Komisijo, naj izdela načrt, v katerem bo predvidela natančno časovnico konkretnih postopnih političnih ukrepov, ki bodo podprti z namenskimi proračunskimi sredstvi, da bi se zmanjšal in nato popolnoma odpravil zaostanek; prepričan je, da bi prvi cilj teh ukrepov moral biti, da se v letu 2015 zmanjšanje tega zaostanka konkretno občuti;

Predlog spremembe

6. poudarja, da je omenjeni zaostanek iz naslova 1b proračuna EU najpomembnejši neposredni dejavnik, ki ogroža izvajanje kohezijske politike, tako v prejšnjem kot predvidoma tudi v tekočem programskem obdobju (2014–2020); ponovno poudarja, da subjekti kohezijske politike na terenu močno, včasih skrajno, občutijo posledice tega zaostanka; zato poziva Komisijo, naj izdela načrt, v katerem bo predvidela natančno časovnico konkretnih postopnih političnih ukrepov, ki bodo podprti z namenskimi proračunskimi sredstvi, da bi se zmanjšal in nato popolnoma odpravil zaostanek; *upa, da bo Svet končno uvidel, kako resne in nevzdržne so te razmere, ter da bo pripravljen dejavno prispevati k zanesljivi rešitvi te težave*; prepričan je, da bi prvi cilj teh ukrepov moral biti, da se v letu 2015 zmanjšanje tega zaostanka konkretno občuti;

Or. en

Predlog spremembe 48 **Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)**

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest in povečala rast **proizvodnje**, Komisija in države članice pa bi *se* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov; **zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na kakovost in potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse možnosti za racionalizacijo notranjih postopkov, da se zagotovi, da se obravnavajo tudi operativni programi, predlagani po roku 24. novembra 2014; je seznanjen z dejstvom, da sta za sprejetje operativnih programov predvidena dva scenarija, oba pa pomenita nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;**

Predlog spremembe

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest in povečala rast **produktivnosti**, Komisija in države članice pa bi *si* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov;

Or. en

Predlog spremembe 49
Victor Boştinaru

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest in povečala rast **proizvodnje**, Komisija in države članice pa bi *se* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov; **zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na kakovost in potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse možnosti za**

Predlog spremembe

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest in povečala rast **produktivnosti**, Komisija in države članice pa bi *si* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov; **zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na kakovost in potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse**

racionalizacijo notranjih postopkov, da *se zagotovi, da se obravnavajo tudi operativni programi, predlagani po roku 24. novembra 2014; je seznanjen z dejstvom, da sta* za sprejetje operativnih programov *predvidena dva scenarija, oba pa pomenita* nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;

možnosti za racionalizacijo notranjih postopkov, da *bi pospešila postopke na podlagi dveh scenarijev, predvidenih za sprejetje operativnih programov, in preprečila* nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;

Or. en

Predlog spremembe 50 **Terry Reintke**

Predlog resolucije **Odstavek 7**

Predlog resolucije

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest *in* povečala rast *produktivnosti*, Komisija in države članice pa bi *se* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov; zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na kakovost in potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse možnosti za racionalizacijo notranjih postopkov, da se zagotovi, da se obravnavajo tudi operativni programi, predlagani po roku 24. novembra 2014; je seznanjen z dejstvom, da sta za sprejetje operativnih programov predvidena dva scenarija, oba pa pomenita nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;

Predlog spremembe

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest, povečala rast *produktivnosti ter prispevalo k podnebnim in energetske ciljem Unije*, Komisija in države članice pa bi *si* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov; zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na kakovost in potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse možnosti za racionalizacijo notranjih postopkov, da se zagotovi, da se obravnavajo tudi operativni programi, *ponovno* predlagani po roku 24. novembra 2014; je seznanjen z dejstvom, da sta za sprejetje operativnih programov predvidena dva scenarija, oba pa pomenita nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;

Or. en

Predlog spremembe 51 **Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato, Marco Zullo**

Predlog resolucije

Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest in povečala rast **proizvodnje**, Komisija in države članice pa bi *se* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov; zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na **kakovost in** potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse možnosti za racionalizacijo notranjih postopkov, da se zagotovi, da se obravnavajo tudi operativni programi, predlagani po roku 24. novembra 2014; je seznanjen z dejstvom, da sta za sprejetje operativnih programov predvidena dva scenarija, oba pa pomenita nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;

Predlog spremembe

7. poudarja, da bo nujno treba začeti izvrševati operativne programe takoj, ko bodo sprejeti, da bi se dosegli čim boljši rezultati naložb, spodbudilo ustvarjanje delovnih mest in povečala rast **produktivnosti**, Komisija in države članice pa bi *si* morale karseda prizadevati, da se pospeši sprejetje teh programov **brez poseganja v njihovo kakovost**; zahteva, da Komisija, ob tem, da se še naprej osredotoča na potrebo, da se nadaljuje boj proti goljufijam, preuči vse možnosti za racionalizacijo notranjih postopkov, da se zagotovi, da se obravnavajo tudi operativni programi, **ponovno** predlagani po roku 24. novembra 2014; je seznanjen z dejstvom, da sta za sprejetje operativnih programov predvidena dva scenarija, oba pa pomenita nadaljnje zamude pri začetku izvajanja;

Or. en

Predlog spremembe 52

Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije

Odstavek 8

Predlog resolucije

8. ob upoštevanju povedanega poziva Komisijo, naj Parlamentu predstavi predvidene ukrepe in časovni načrt za čim prejšnjo olajšanje izvajanja operativnih programov ter naj pojasni učinek zamud pri plačilih na začetek izvajanja novih operativnih programov in predloži rešitve, da bi se karseda omejila škoda; poleg tega zahteva, naj Komisija v okviru poročila o izidu pogajanj iz člena 16(3) uredbe o

Predlog spremembe

črtano

*skupnih določbah analizira možni učinek
poznega začetka izvajanja kohezijske
politike za obdobje 2014–2020 na rast in
delovna mesta in naj izda priporočila na
podlagi pridobljenih izkušenj;*

Or. en

Predlog spremembe 53
Ivana Maletić

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. ob upoštevanju povedanega poziva Komisijo, naj Parlamentu predstavi predvidene ukrepe in časovni načrt za **čim prejšnjo** olajšanje izvajanja operativnih programov ter naj pojasni učinek zamud pri plačilih na začetek izvajanja novih operativnih programov in predloži rešitve, da bi se karseda omejila škoda; poleg tega zahteva, naj Komisija v okviru poročila o izidu pogajanj iz člena 16(3) uredbe o skupnih določbah analizira možni učinek poznega začetka izvajanja kohezijske politike za obdobje 2014–2020 na rast in delovna mesta in naj izda priporočila na podlagi pridobljenih izkušenj;

Predlog spremembe

8. ob upoštevanju povedanega poziva Komisijo, naj Parlamentu predstavi predvidene ukrepe in časovni načrt za **čimprejšnje** olajšanje izvajanja operativnih programov, **zlasti da bi preprečili razveljavitve dodelitev sredstev v letu 2017**, ter naj pojasni učinek zamud pri plačilih na začetek izvajanja novih operativnih programov in predloži rešitve, da bi se karseda omejila škoda; poleg tega zahteva, naj Komisija v okviru poročila o izidu pogajanj iz člena 16(3) uredbe o skupnih določbah analizira možni učinek poznega začetka izvajanja kohezijske politike za obdobje 2014–2020 na rast in delovna mesta in naj izda priporočila na podlagi pridobljenih izkušenj;

Or. en

Predlog spremembe 54
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. poziva države članice, ki še niso izpolnile predhodnih pogojev za svoje operativne programe, naj dosledno izvajajo svoje časovne načrte in naj preprečijo zamude pri izvajanju programov, tako da te pogoje izpolnijo do roka, ki je konec leta 2016;

Or. en

Predlog spremembe 55
Mercedes Bresso, Andrea Cozzolino

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. meni, da večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020, ki izhaja iz predloga Komisije za spremembo uredbe o VFO, v skladu s katero bi se zgolj v leto 2015 prenesla sredstva, ki niso bila dodeljena v letu 2014, močno povečuje tveganje za razveljavitve dodelitev v letu 2018 za programe, ki niso bili sprejeti v letu 2014, in posledično ne spodbuja popolne izrabe sredstev EU in ne zagotavlja učinkovitega podpiranja naložb EU v rast in delovna mesta; poziva Komisijo, naj pri pripravi strateškega poročila v letu 2017, kot določa člen 53 Uredbe št. 1303/2013, pravočasno predlaga ustrezne zakonodajne in druge ukrepe, da bi se izognili tveganju razveljavitve dodelitev;

Or. it

Predlog spremembe 56
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. je zaskrbljen zaradi nizke absorpcije sredstev v programskem obdobju 2007–2013 v nekaterih državah članicah in opozarja, da je treba obravnavati razloge za to, da bi preprečili enake težave v naslednjem programskem obdobju; poudarja, da so upravne zmogljivosti bistvene za uspešno in učinkovito izvajanje kohezijske politike; poudarja, da nestabilnost javne uprave skupaj s šibkim usklajevanjem politik lahko spodkoplje uspešno izvajanje evropskih strukturnih in investicijskih skladov ter ogrozi učinkovito upravljanje politik na splošno;

Or. en

Predlog spremembe 57
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. predlaga, naj se v okviru priprave naslednjega programskega obdobja premisli o tem, da bi predpise glede načrtovanja programov uvedli posebej in pred proračunskimi predlogi ter tako ločili razprave o vsebini in denarju in omogočili dovolj časa za temeljito pripravo programov; opozarja, da kljub temu, da so predpisi zelo obširni, državam članicam in regijam ne prinašajo popolne zanesljivosti ter jih je mogoče različno razlagati; meni, da še vedno ostaja prostor za poenostavitev predpisov;

Or. en

Predlog spremembe 58
Mercedes Bresso

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. poziva Komisijo, naj primere, v katerih se uporabijo finančni popravki ali začasne ustavitve plačil, temeljito preuči in pri tem upošteva morebitne posledice za rast in delovna mesta;

Or. it

Predlog spremembe 59
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9. ponovno poudarja prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer spodbujanje ekonomskega, socialnega in teritorialnega razvoja ter zmanjševanje razlik med regijami; **poudarja, da politika po svoji naravi in izvirni zasnovi, kakor ju določajo Pogodbe, neizogibno prispeva k doseganju ciljev Unije, zlasti ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast;**

9. ponovno poudarja prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer spodbujanje ekonomskega, socialnega in teritorialnega razvoja ter zmanjševanje razlik med regijami;

Or. en

Predlog spremembe 60
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. ponovno poudarja prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer spodbujanje **ekonomskega, socialnega in teritorialnega razvoja** ter zmanjševanje razlik med regijami; poudarja, da politika po svoji naravi in izvorni zasnovi, kakor ju določajo Pogodbe, neizogibno prispeva k doseganju ciljev Unije, zlasti ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast;

Predlog spremembe

9. ponovno poudarja prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer spodbujanje **ekonomske, socialne in teritorialne kohezije** ter zmanjševanje razlik med regijami **ob posebni podpori za manj razvite regije**; poudarja, da politika po svoji naravi in izvorni zasnovi, kakor ju določajo Pogodbe, neizogibno prispeva k doseganju ciljev Unije, zlasti ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast;

Or. en

Predlog spremembe 61
Derek Vaughan

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. ponovno poudarja prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer spodbujanje ekonomskega, socialnega in teritorialnega razvoja ter zmanjševanje razlik med regijami; poudarja, da politika po svoji naravi in izvorni zasnovi, kakor ju določajo Pogodbe, neizogibno prispeva k doseganju ciljev Unije, zlasti ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast;

Predlog spremembe

9. ponovno poudarja prvotno vlogo kohezijske politike, in sicer spodbujanje ekonomskega, socialnega in teritorialnega razvoja ter zmanjševanje razlik med regijami; poudarja, da politika po svoji naravi in izvorni zasnovi, kakor ju določajo Pogodbe, neizogibno prispeva k doseganju ciljev Unije, zlasti ciljev strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast, **ter temeljnega cilja Pogodbe, ki je krepiti teritorialno kohezijo**;

Or. en

Predlog spremembe 62
Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato, Marco Zullo

Predlog resolucije Odstavek 10

Predlog resolucije

10. **pozdravlja novi Evropski sklad** za strateške naložbe in **njegov potencialni učinek** vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva **k uskladitvi vseh naložbenih politik** EU, zlasti **kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju**; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Predlog spremembe

10. **je seznanjen z novim Evropskim skladom** za strateške naložbe in **njegovim potencialnim učinkom** vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva, **naj se usklajujejo vse naložbene politike** EU, zlasti **kohezijska politika, ter preprečijo kakršni koli prispevki iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov za Evropski sklad za strateške naložbe**; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. en

Predlog spremembe 63

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Ángela Vallina

Predlog resolucije Odstavek 10

Predlog resolucije

10. **pozdravlja novi Evropski sklad** za strateške naložbe in **njegov potencialni učinek** vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, **zlasti kar zadeva pametne naložbe**; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske

Predlog spremembe

10. **je seznanjen z novim Evropskim skladom** za strateške naložbe in **njegovim potencialnim učinkom** vzvoda; **poudarja, da bi morala biti ekonomska, socialna in teritorialna kohezija glavni cilj Evropskega sklada za strateške naložbe ter da bi moral slednji zato prinašati koristi za vse regije EU**; poziva vpletene

politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; ***predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje uspešnosti strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;***

strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitve gospodarstva leta 2008; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju;

Or. en

Predlog spremembe 64 **Mercedes Bresso**

Predlog resolucije **Odstavek 10**

Predlog resolucije

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitve gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; ***poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje uspešnosti strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;***

Predlog spremembe

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; ***opozarja, da je treba zagotoviti dodano vrednost njegovih sredstev ter tako dopolnjevanje in sinergije med tem skladom in evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi;*** poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitve gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe;

Or. it

Predlog spremembe 65 **Terry Reintke**

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. *pozdravlja novi Evropski sklad* za strateške naložbe in *njegov potencialni učinek* vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje *uspešnosti* strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Predlog spremembe

10. *je seznanjen z novim Evropskim skladom* za strateške naložbe in *njegovim potencialnim učinkom* vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju *ter da bi zagotovili visoko raven kakovosti porabe denarja EU*; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta *EU* temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje *razpoložljivih sredstev v okviru* strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. en

Predlog spremembe 66
Matthijs van Miltenburg

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. *pozdravlja novi Evropski sklad* za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo

Predlog spremembe

10. *z zanimanjem pričakuje prihodnji razvoj predlaganega novega Evropskega sklada* za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske

dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. nl

Predlog spremembe 67 **Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij**

Predlog resolucije **Odstavek 10**

Predlog resolucije

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Predlog spremembe

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; **ob ohranjanju popolne nepristranskosti** poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. en

Predlog spremembe 68
Sophie Montel

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Predlog spremembe

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda, **čeprav je slednji precenjen**; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. fr

Predlog spremembe 69
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske

Predlog spremembe

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske

politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in **okrepile sinergije ter** v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. en

Predlog spremembe 70 **Ivana Maletić**

Predlog resolucije **Odstavek 10**

Predlog resolucije

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Predlog spremembe

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k uskladitvi vseh naložbenih **in razvojnih** politik EU, zlasti kohezijske politike, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. en

Predlog spremembe 71
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k **uskladitvi vseh naložbenih politik** EU, zlasti **kohezijske politike**, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **uspešnosti** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Predlog spremembe

10. pozdravlja novi Evropski sklad za strateške naložbe in njegov potencialni učinek vzvoda; poziva vpletene strani, naj gradijo na izkušnjah z izvajanjem evropskega načrta za oživitev gospodarstva leta 2008, zlasti kar zadeva pametne naložbe; poziva k **usklajevanju in skladnosti z drugimi naložbenimi politikami** EU, zlasti **kohezijsko politiko**, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; predlaga, da bi izvajanje tega novega naložbenega načrta **EU** temeljilo na izkušnjah skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in JASMINE, ki so omogočile povečanje **razpoložljivih sredstev v okviru** strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012;

Or. es

Predlog spremembe 72
Mercedes Bresso

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije

10a. poziva k usklajevanju vseh naložbenih politik EU, zlasti kohezijske politike, in doseganju sinergij med njimi, da bi se zagotovilo njihovo dopolnjevanje in v izogib podvajanju; priporoča, naj izvajanje tega novega naložbenega načrta EU temelji na izkušnjah treh skupnih pobud JEREMIE, JESSICA in

Predlog spremembe

JASMINE, ki so omogočile povečanje razpoložljivih sredstev v okviru strukturnih skladov z 1,2 milijarde EUR v obdobju 2000–2006 na 8,4 milijarde EUR v obdobju 2007–2012; poziva k podrobni analizi in temeljitemu razmisleku, v katera bo vključen Evropski parlament, o vlogi Evropske investicijske banke (EIB) in Evropskega investicijskega sklada (EIS) ter povečanju njenega kapitala;

Or. it

Predlog spremembe 73
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

11. poudarja, da zakonodaja v zvezi s kohezijsko politiko določa razširjeno uporabo finančnih instrumentov, da bi se njihov prispevek v obdobju 2014–2020 podvojil na približno 25–30 milijard EUR, in sicer tako, da bi se razširil njihov tematski domet ter bi se državam članicam in regijam omogočila večja prožnost; **podpira zlasti pobudo za delitev tveganja za mala in srednja podjetja in** poziva Komisijo, naj si karseda prizadeva zato, da bi bili finančni instrumenti za države članice in regije zlahka uporabni in mikavni, s čimer bi se zagotovilo, da bi se podvojitev dosegla na podlagi instrumentov samih ter da bi se **jasno opredelila** odgovornost deležnikov za doseganje tega cilja;

Predlog spremembe

11. poudarja, da zakonodaja v zvezi s kohezijsko politiko določa razširjeno uporabo finančnih instrumentov, da bi se njihov prispevek v obdobju 2014–2020 podvojil na približno 25–30 milijard EUR, in sicer tako, da bi se razširil njihov tematski domet ter bi se državam članicam in regijam **občasno** omogočila večja prožnost; poziva Komisijo, naj si karseda prizadeva zato, da bi bili finančni instrumenti za države članice in regije zlahka uporabni in mikavni, s čimer bi se zagotovilo, da bi se podvojitev dosegla na podlagi instrumentov samih ter da bi se **utrdila** odgovornost deležnikov za doseganje tega cilja;

Or. es

Predlog spremembe 74
Terry Reintke

Predlog resolucije

Odstavek 11

Predlog resolucije

11. poudarja, da zakonodaja v zvezi s kohezijsko politiko določa razširjeno uporabo finančnih instrumentov, da bi se njihov prispevek v obdobju 2014–2020 podvojil na približno 25–30 milijard EUR, in sicer tako, da bi se razširil njihov tematski domet ter bi se državam članicam in regijam omogočila večja prožnost; podpira zlasti pobudo za delitev tveganja za mala in srednja podjetja in poziva Komisijo, naj si karseda prizadeva zato, da bi bili finančni instrumenti za države članice in regije zlahka uporabni in mikavni, s čimer bi se zagotovilo, da bi se podvojitvev dosegla na podlagi instrumentov samih ter da bi se **jasno opredelila** odgovornost deležnikov za doseganje tega cilja;

Predlog spremembe

11. poudarja, da zakonodaja v zvezi s kohezijsko politiko določa razširjeno uporabo finančnih instrumentov, da bi se njihov prispevek v obdobju 2014–2020 podvojil na približno 25–30 milijard EUR, in sicer tako, da bi se razširil njihov tematski domet ter bi se državam članicam in regijam omogočila večja prožnost; podpira zlasti pobudo za delitev tveganja za mala in srednja podjetja in poziva Komisijo, naj si karseda prizadeva zato, da bi bili finančni instrumenti za države članice in regije zlahka uporabni in mikavni, s čimer bi se zagotovilo, da bi se podvojitvev dosegla na podlagi instrumentov samih ter da bi se **utrčila** odgovornost deležnikov za doseganje tega cilja; **poudarja potrebo po zagotovitvi preglednosti, odgovornosti in nadzora v zvezi s finančnimi instrumenti, ki vključujejo finančna sredstva EU;**

Or. en

Predlog spremembe 75

Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije

Odstavek 11

Predlog resolucije

11. poudarja, da zakonodaja v zvezi s kohezijsko politiko določa razširjeno uporabo finančnih instrumentov, da bi se njihov prispevek v obdobju 2014–2020 podvojil na približno 25–30 milijard EUR, in sicer tako, da bi se razširil njihov tematski domet ter bi se državam članicam in regijam omogočila večja prožnost;

Predlog spremembe

11. poudarja, da zakonodaja v zvezi s kohezijsko politiko določa razširjeno uporabo finančnih instrumentov, da bi se njihov prispevek v obdobju 2014–2020 podvojil na približno 25–30 milijard EUR, in sicer tako, da bi se razširil njihov tematski domet ter bi se državam članicam in regijam omogočila večja prožnost;

podpira zlasti pobudo za delitev tveganja za mala in srednja podjetja in poziva Komisijo, naj si karseda prizadeva zato, da bi bili finančni instrumenti za države članice in regije zlahka uporabni in mikavni, s čimer bi se zagotovilo, da bi se podvojitev dosegla na podlagi instrumentov samih ter da bi se **jasno opredelila** odgovornost deležnikov za doseganje tega cilja;

poudarja njihovo vlogo pri pridobivanju dodatnega javnega ali zasebnega sofinanciranja, da bi se obravnavale tržne nepopolnosti v skladu s strategijo Evropa 2020 in prednostnimi nalogami kohezijske politike; podpira zlasti pobudo za delitev tveganja za mala in srednja podjetja in poziva Komisijo, naj si karseda prizadeva zato, da bi bili finančni instrumenti za države članice in regije zlahka uporabni in mikavni, s čimer bi se zagotovilo, da bi se podvojitev dosegla na podlagi instrumentov samih ter da bi se **utrdila** odgovornost deležnikov za doseganje tega cilja;

Or. en

Predlog spremembe 76 **Marc Joulaud**

Predlog resolucije **Odstavek 12**

Predlog resolucije

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek ter bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz **naslova** 1b večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, da bi se odzvali na morebitne potrebe Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, nizko upravno in

Predlog spremembe

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek ter bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz **razdelka** 1b večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, da bi se odzvali na morebitne potrebe Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami **ter raznolikost praks in izkušenj v regijah, kar zadeva uporabo finančnih instrumentov**; izpostavlja

absorpcijsko zmogljivost;

dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

Or. en

Predlog spremembe 77
Victor Boştinaru

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek *ter* bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz *naslova* 1b večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, da bi se odzvali na morebitne potrebe Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

Predlog spremembe

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek *in je zato nesprejemljiva, saj* bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz *razdelka* 1b večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, da bi se odzvali na morebitne potrebe Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, *pogosto* nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

Or. en

Predlog spremembe 78
Tamás Deutsch

Predlog resolucije
Odstavek 12

PE551.903v01-00

46/99

AM\1053454SL.doc

Predlog resolucije

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek ter bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz **naslova 1b** večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, **da bi se odzvali na morebitne potrebe** Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

Predlog spremembe

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek ter bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz **razdelka 1b** večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati **za namene** Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

Or. en

Predlog spremembe 79 **Terry Reintke**

Predlog resolucije **Odstavek 12**

Predlog resolucije

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek ter bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz **naslova 1b** večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, da bi se

Predlog spremembe

12. vendar svari, da Evropski sklad za strateške naložbe ne bi smel spodkopavati strateške doslednosti in dolgoročnega vidika načrtovanja kohezijske politike; poudarja, da bi preusmeritev strukturnih skladov imela nasprotni učinek ter bi ogrozila njihovo učinkovitost in s tem razvoj regij; poudarja, da dodelitve sredstev državam članicam iz **razdelka 1b** večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 ni možno spreminjati, da bi se

odzvali na morebitne potrebe Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

odzvali na morebitne potrebe Evropskega sklada za strateške naložbe; poudarja, da ima sicer nadomestitev nepovratnih sredstev s posojili, lastniškim kapitalom in garancijami nekatere prednosti, vendar moramo pri tem biti previdni in upoštevati razlike med regijami; izpostavlja dejstvo, da imajo regije, ki so najbolj potrebne naložbenih spodbud, *pogosto* nizko upravno in absorpcijsko zmogljivost;

Or. en

Predlog spremembe 80
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

12a. opozarja, da utegne prožnost pri izbiri projektov znotraj Evropskega sklada za strateške naložbe ogroziti ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo z usmerjanjem naložb v bolj razvite države članice; poziva Komisijo, naj pozorno spremlja odnos med Evropskim skladom za strateške naložbe ter evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi;

Or. en

Predlog spremembe 81
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13. poudarja pomembnost vseh ukrepov za povečanje učinkovitosti, uspešnosti in ciljne usmerjenosti kohezijske politike;

13. poudarja pomembnost vseh ukrepov za povečanje učinkovitosti, *enostavnosti*, uspešnosti in ciljne usmerjenosti

kohezijske politike; *v zvezi s tem predlaga, naj se oblikujejo tehnične prilagoditve zadevnih predpisov glede evropskih strukturnih in investicijskih skladov;*

Or. en

Predlog spremembe 82
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poudarja pomembnost vseh ukrepov za povečanje učinkovitosti, uspešnosti in ciljne usmerjenosti kohezijske politike;

Predlog spremembe

13. poudarja pomembnost vseh ukrepov za povečanje učinkovitosti, uspešnosti in ciljne usmerjenosti kohezijske politike, *ki bi morali zagotoviti preusmeritev pozornosti z meril za absorpcijo sredstev na kakovost porabe in visoko dodano vrednost sofinanciranih operacij;*

Or. en

Predlog spremembe 83
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poudarja pomembnost vseh ukrepov za povečanje učinkovitosti, uspešnosti in ciljne usmerjenosti kohezijske politike;

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske jezikovne različice, op. p.)

Or. en

Predlog spremembe 84
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13a. poudarja dodano vrednost, ki izhaja iz horizontalnih načel in mehanizmov za njihovo krepitev, uvedenih v regulativnem okviru, za zagotovitev skladnosti s politikami Unije na področju enakosti spolov, nediskriminacije in porabe, namenjene podnebjju, ter prispevanje k njim;

Or. en

Predlog spremembe 85
Matthijs van Miltenburg

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije

Predlog spremembe

14. pozdravlja tematsko osredotočenost pri spodbujanju naložb v pametno, trajnostno in vključujočo rast; ***hkrati vztraja pri tem, da je treba za regije ohraniti določeno stopnjo prožnosti, odvisno od lokalnih in regionalnih posebnosti, zlasti ob hudih krizah;*** poziva k zares celostnemu in teritorialnemu pristopu ***k ciljnim programom in načrtom,*** ki odgovarjajo na potrebe na terenu;

14. pozdravlja tematsko osredotočenost pri spodbujanju naložb v pametno, trajnostno in vključujočo rast; poziva k zares celostnemu in teritorialnemu pristopu, ***da bi se usmerili v programe in projekte,*** ki odgovarjajo na potrebe na terenu;

Or. nl

Predlog spremembe 86
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije

14. pozdravlja tematsko osredotočenost pri spodbujanju naložb v pametno, trajnostno in vključujočo rast; ***hkrati vztraja pri tem, da je treba za regije ohraniti določeno stopnjo prožnosti, odvisno od lokalnih in regionalnih posebnosti, zlasti ob hudih krizah;*** poziva k zares celostnemu in teritorialnemu pristopu ***k ciljnim programom in načrtom***, ki odgovarjajo na potrebe na terenu;

Predlog spremembe

14. pozdravlja tematsko osredotočenost pri spodbujanju naložb v pametno, trajnostno in vključujočo rast; poziva k zares celostnemu in teritorialnemu pristopu, ***da bi se usmerili v programe in projekte***, ki odgovarjajo na potrebe na terenu;

Or. en

Predlog spremembe 87

Andrew Lewer

v imenu skupine ECR

Ruža Tomašić

Predlog resolucije

Odstavek 14

Predlog resolucije

14. pozdravlja tematsko osredotočenost pri spodbujanju naložb v pametno, trajnostno in vključujočo rast; hkrati vztraja pri tem, da je treba za regije ohraniti ***določeno stopnjo prožnosti***, odvisno od lokalnih in regionalnih posebnosti, zlasti ob ***hudih krizah***; poziva k zares celostnemu in teritorialnemu pristopu ***k ciljnim programom in načrtom***, ki odgovarjajo na potrebe na terenu;

Predlog spremembe

14. pozdravlja tematsko osredotočenost pri spodbujanju naložb v pametno, trajnostno in vključujočo rast; hkrati vztraja pri tem, da je treba za regije ohraniti ***večjo prožnost***, odvisno od lokalnih in regionalnih posebnosti, zlasti ob ***upoštevanju hude krize***; poziva k zares celostnemu in teritorialnemu pristopu, ***da bi se usmerili v programe in projekte***, ki odgovarjajo na potrebe na terenu;

Or. en

Predlog spremembe 88

Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije

Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med Evropskim skladom za strateške naložbe in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

črtano

Or. es

Predlog spremembe 89

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije

Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med Evropskim skladom za strateške naložbe in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 90

José Blanco López, Mercedes Bresso

Predlog resolucije

Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med Evropskim skladom za strateške naložbe in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

15. ugotavlja, da so za močan gospodarski in socialni razvoj potrebne kakovostne in učinkovite institucije upravljanja, ter se zaveda mogočih učinkov zdravega makroekonomskega okolja na kohezijske naložbe; izraža zaskrbljenost, da bodo evropski strukturni in investicijski skladi

mogoče ogroženi zaradi makroekonomskega pogojevanja, ki spodkopava cilje kohezijske politike, ki je glavna naložbena politika EU, zlasti za spodbujanje evropske rasti ter za gospodarske in socialne razvojne projekte;

Or. es

Predlog spremembe 91
Pascal Arimont

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med *Evropskim skladom za strateške naložbe* in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med *evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi in evropskim semestrom; meni, da bi togo izvrševanje Pakta za stabilnost in rast utegnilo zavirati javne naložbe, ki spodbujajo rast, ter poziva k nadaljnjemu premisleku o predlogu, da nacionalnih in regionalnih javnih izdatkov, ki jih sofinancirajo strukturni in investicijski skladi, ne bi obravnavali kot javne ali primerljive strukturne izdatke v smislu opredelitve iz Pakta za stabilnost in rast ter jih tako ne bi upoštevali pri izračunih primanjkljaja;*

Or. de

Predlog spremembe 92
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med ***Evropskim skladom za strateške naložbe*** in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med ***evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi in evropskim semestrom; poziva Komisijo, naj še naprej obravnava možnost, da bi v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast uporabili klavzulo o naložbah, ki bi omogočala začasno odstopanje – povezano z nacionalnimi izdatki za projekte, ki jih sofinancirajo evropski strukturni in investicijski skladi – od načrta odpravljanja strukturnega primanjkljaja za dosego srednjeročnega cilja, določenega v priporočilih za posamezne države, ali od srednjeročnega cilja za države članice, ki so ga dosegle;***

Or. en

Predlog spremembe 93
Ivana Maletić

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med ***Evropskim skladom za strateške naložbe*** in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za kohezijske naložbe in pozdravlja povezavo med ***evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi in evropskim semestrom, zlasti ob upoštevanju povezave med dobrim gospodarskim upravljanjem in absorpcijsko zmogljivostjo; poziva Komisijo, naj spodbuja uporabo evropskih strukturnih in investicijskih skladov s podaljšanjem obdobja fiskalnega prilagajanja, kadar bi se ti uporabljali kot spremljevalni ukrep za strukturne reforme in povečanje naložb;***

Predlog spremembe 94
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za **kohezijske** naložbe in pozdravlja povezavo med **Evropskim skladom za strateške naložbe** in evropskim semestrom;

Predlog spremembe

15. ugotavlja, kako pomembno je zdravo makroekonomsko okolje za **lokalni in regionalni razvoj, da bi spodbujali potrebne javne** naložbe in **jih še naprej izvajali, ter** pozdravlja povezavo med **evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi in** evropskim semestrom;

Predlog spremembe 95
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **Evropskega sklada za strateške naložbe** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Predlog spremembe

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **evropskih strukturnih in investicijskih skladov** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil; **opozarja, da bi morali odločitev o začasni ustavitvi plačil obravnavati kot skrajni ukrep, ko so izčrpane vse ostale možnosti ter je bila izvedena ocena o morebitnih posledicah na rast in delovna mesta, saj bi začasna ustavitev plačil lahko imela resne posledice za zadevne programe in regije,**

ki jih je kriza močno prizadela, ter za doseganje ciljev kohezijske politike kot celote;

Or. en

Predlog spremembe 96

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije

Odstavek 16

Predlog resolucije

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost **Parlamenta**, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **Evropskega sklada za strateške naložbe** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Predlog spremembe

16. v zvezi s tem poudarja **prvotno nasprotovanje Evropskega parlamenta in njegovo** odgovornost, da nadzira **izvajanje člena 23 uredbe o skupnih določbah**; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **evropskih strukturnih in investicijskih skladov** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil; **opozarja, da bi začasna ustavitev zelo negativno vplivala na nacionalne, regionalne in lokalne organe**;

Or. en

Predlog spremembe 97

Victor Boštinaru

Predlog resolucije

Odstavek 16

Predlog resolucije

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in

Predlog spremembe

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost Parlamenta, da **je v celoti vključen ter da nadzira in izvaja preglede**; od Komisije in

pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **Evropskega sklada za strateške naložbe** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **evropskih strukturnih in investicijskih skladov** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Or. en

Predlog spremembe 98 **Terry Reintke**

Predlog resolucije **Odstavek 16**

Predlog resolucije

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **Evropskega sklada za strateške naložbe** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Predlog spremembe

16. v zvezi s tem poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **evropskih strukturnih in investicijskih skladov** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil; **opozarja, da predlog za reprogramiranje, predložen v skladu s členom 23(4) te uredbe, zahteva predhodno posvetovanje z zadevnim odborom za spremljanje iz člena 49(3) te uredbe;**

Or. en

Predlog spremembe 99 **José Blanco López, Mercedes Bresso**

Predlog resolucije **Odstavek 16**

Predlog resolucije

16. v zvezi s **tem** poudarja odgovornost

Predlog spremembe

16. v zvezi s **povezovanjem strukturnih in**

Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **Evropskega sklada za strateške naložbe** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

investicijskih skladov z evropskim semestrom poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za **reprogramiranje** ali začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **evropskih strukturnih in investicijskih skladov** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Or. es

Predlog spremembe 100 **Ramón Luis Valcárcel**

Predlog resolucije **Odstavek 16**

Predlog resolucije

16. *v zvezi s tem* poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **Evropskega sklada za strateške naložbe** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Predlog spremembe

16. poudarja odgovornost Parlamenta, da nadzira; od Komisije in Sveta zahteva popolne, pregledne in pravočasne informacije o merilih za začasno zaustavitev obveznosti ali plačil iz **evropskih strukturnih in investicijskih skladov** v skladu s členom 23(15) uredbe o skupnih določbah ter postopku, ki bi tako zaustavitev lahko sprožil;

Or. es

Predlog spremembe 101 **José Blanco López, Mercedes Bresso**

Predlog resolucije **Odstavek 16 a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

16a. meni, da bi moralo biti makroekonomsko pogojevanje namenjeno

izključno povečevanju trajnosti in učinkovitosti kohezijske politike, ter zavrača zamisel, da bi bili regije, območja in/ali državljani kaznovani zaradi makroekonomskih razlogov na nacionalni ali evropski ravni; poudarja, kako pomembno je tesno institucionalno usklajevanje vseh ravni sektorja države, in opozarja na znatno upravno breme, ki lahko nastane pri reprogramiranju sredstev, in na nesorazmerno škodo, ki izhaja iz začasne ustavitve obveznosti ali plačil, zaradi česar poziva Komisijo in Svet, naj bosta še posebej previdna, ko predlagata uporabo člena 23 uredbe o skupnih določbah;

Or. es

Predlog spremembe 102
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Predlog spremembe

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala; ***poudarja, da bi morala biti poenostavitev usmerjena v zmanjšanje upravnega bremena za upravičence, optimizacijo in večjo prožnost sistemov za upravljanje in nadzor, večji poudarek na oceni tveganja ter ustrezno porazdelitev odgovornosti med vsemi organi, pri čemer pa ne bi smela spodkopavati vzpostavljanja***

okrepljenih postopkov nadzora, da bi učinkoviteje preprečevali nepravilnosti ter se tako izognili finančnim popravkom kot tudi prekinitvam in začasnim ustavitvam plačil;

Or. en

Predlog spremembe 103
Pascal Arimont

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije

17. poudarja, da **bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov**; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Predlog spremembe

17. poudarja, da te napake, **ki niso povezane z goljufijami**, v veliki meri izvirajo iz **nepoznavanja** zakonodaje, **zapletenih zahtev in predpisov ter zakonodaje** zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; **poudarja, da bi številne nepravilnosti pri izvajanju kohezijskih programov lahko zmanjšali s poenostavitvijo upravljanja in postopkov ter hitrim prenosom novo sprejetih zadevnih direktiv**; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Or. de

Predlog spremembe 104
Matthijs van Miltenburg

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi

Predlog spremembe

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi

količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da **te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči**; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da **si je treba prizadevati za zmanjšanje upravnih bremen za upravičence, ki izhajajo iz preverjanj, ki so potrebna za zagotovitev pravilne uporabe sredstev iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov**; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Or. nl

Predlog spremembe 105 **Constanze Krehl**

Predlog resolucije **Odstavek 17**

Predlog resolucije

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Predlog spremembe

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala; **v zvezi s tem poziva države članice, upravne organe in ustrezne deležnike, ki operirajo s temi finančnimi instrumenti, naj v celoti izkoristijo tehnično pomoč, zagotovljeno v okviru tehnične svetovalne platforme za finančne instrumente (FI-TAP) in svetovalne platforme za uporabo inovativnih finančnih instrumentov (Fi-compass);**

Or. en

Predlog spremembe 106

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Ángela Vallina, Martina Michels

Predlog resolucije

Odstavek 17

Predlog resolucije

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Predlog spremembe

17. poudarja, da bi se s poenostavitvijo upravljanja in postopkov **ter okrepitevijo upravne zmogljivosti v manj razvitih regijah** zmanjšala tudi količina napak pri izvajanju kohezijskih programov; poudarja, da te napake v veliki meri izvirajo iz zakonodaje zunaj kohezijske politike, kot so na primer javni razpisi in določbe o državni pomoči; je zaskrbljen zaradi nizke stopnje izplačil finančnih instrumentov upravičencem, zlasti ob upoštevanju cilja, da bi se uporaba teh instrumentov povečala;

Or. en

Predlog spremembe 107

Constanze Krehl

Predlog resolucije

Odstavek 17 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

17a. poudarja, da je potrebno boljše usklajevanje med evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi in drugimi instrumenti financiranja EU ter nacionalnimi instrumenti financiranja; poziva Komisijo, naj v prihodnjih kohezijskih poročilih poroča o sinergijah;

Or. en

Predlog spremembe 108
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. poudarja, da bi lahko **Evropski sklad za strateške naložbe** znatno **prispeval** k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba zavzeti celovit pristop s pomočjo programov iz več skladov, z **njihovim** učinkovitejšim usklajevanjem in večjo prožnostjo, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne morejo dati optimalnih rezultatov, če ni **ustrezne** infrastrukture in **ustreznih** institucij; **poudarja, da je skupni in teritorialni pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki**; opozarja na dejstvo, da lahko **Evropski sklad za strateške naložbe** učinkovito **spodbuja** družbeno vključenost **in bi ga torej bilo treba uporabiti za pomoč vključenosti prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi**;

Predlog spremembe

18. poudarja, da bi lahko **evropski strukturni in investicijski skladi** znatno **prispevali** k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba zavzeti celovit pristop s pomočjo programov, **financiranih** iz več skladov, z učinkovitejšim usklajevanjem in večjo prožnostjo **skladov**, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne morejo dati optimalnih rezultatov, če ni infrastrukture in institucij z **ustreznimi zmogljivostmi**; opozarja na dejstvo, da lahko **evropski strukturni in investicijski skladi, zlasti Evropski socialni sklad**, učinkovito **spodbujajo** družbeno vključenost, **tako da se osredotočijo na ljudi na pragu revščine ali socialne izključenosti, katerih število je strmo naraslo zaradi krize**;

Or. es

Predlog spremembe 109
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije

18. poudarja, da bi lahko **Evropski sklad za strateške naložbe** znatno **prispeval** k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba zavzeti celovit pristop **s pomočjo programov** iz

Predlog spremembe

18. poudarja, da bi lahko **evropski strukturni in investicijski skladi** znatno **prispevali** k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba zavzeti celovit pristop, **kot so programi**,

več skladov, z *njihovim* učinkovitejšim usklajevanjem *in večjo prožnostjo*, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne *morejo dati* optimalnih rezultatov, če ni ustrezne infrastrukture in ustreznih institucij; *poudarja, da je skupni in teritorialni pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki*; opozarja na dejstvo, da lahko *Evropski sklad za strateške naložbe* učinkovito *spodbuja* družbeno vključenost in bi *ga* torej bilo treba uporabiti za pomoč *vključenosti* prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi;

financirani iz več skladov, z učinkovitejšim usklajevanjem *skladov*, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da *je mogoče, da* naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne *bodo dale* optimalnih rezultatov, če ni ustrezne infrastrukture in ustreznih institucij; opozarja na dejstvo, da lahko *evropski strukturni in investicijski skladi* učinkovito *spodbujajo* družbeno vključenost in bi *jih* torej bilo treba uporabiti za pomoč *pri vključevanju* prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi;

Or. en

Predlog spremembe 110 **Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)**

Predlog resolucije **Odstavek 18**

Predlog resolucije

18. poudarja, da bi lahko Evropski *sklad za strateške naložbe* znatno *prispeval* k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba zavzeti celovit pristop s pomočjo programov iz več skladov, z *njihovim* učinkovitejšim usklajevanjem in večjo prožnostjo, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne morejo dati optimalnih rezultatov, če ni ustrezne infrastrukture in ustreznih institucij; poudarja, da je skupni in teritorialni pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki; opozarja na dejstvo, da lahko *Evropski sklad za strateške naložbe* učinkovito

Predlog spremembe

18. poudarja, da bi lahko evropski *strukturni in investicijski skladi* znatno *prispevali* k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba zavzeti celovit pristop s pomočjo programov, *financiranih* iz več skladov, z učinkovitejšim usklajevanjem in večjo prožnostjo *skladov*, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne morejo dati optimalnih rezultatov, če ni ustrezne infrastrukture in ustreznih institucij; poudarja, da je skupni in teritorialni pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki; opozarja na dejstvo, da lahko *evropski strukturni in*

spodbuja družbeno vključenost in bi *ga* torej bilo treba uporabiti za pomoč *vključenosti* prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi;

investicijski skladi učinkovito *spodbujajo* družbeno vključenost in bi *jih* torej bilo treba uporabiti za pomoč *pri vključevanju* prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi, *ter za podpiranje prehoda z institucionalnih storitev za otroke in odrasle na tiste, ki temeljijo na skupnosti*;

Or. en

Predlog spremembe 111 **Mercedes Bresso, Andrea Cozzolino**

Predlog resolucije **Odstavek 18**

Predlog resolucije

18. poudarja, da bi lahko Evropski *sklad za strateške naložbe* znatno *prispeval* k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba *zavzeti* celovit pristop s pomočjo programov iz več skladov, z *njihovim* učinkovitejšim usklajevanjem in večjo prožnostjo, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne morejo dati optimalnih rezultatov, če ni ustrezne infrastrukture in ustreznih institucij; poudarja, da je skupni in teritorialni pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki; opozarja na dejstvo, da lahko *Evropski sklad za strateške naložbe* učinkovito *spodbuja* družbeno vključenost in bi *ga* torej bilo treba uporabiti za pomoč *vključenosti* prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi;

Predlog spremembe

18. poudarja, da bi lahko evropski *strukturni in investicijski skladi* znatno *prispevali* k odpravi negativnih družbenih posledic krize ter da bi bilo zato treba celovit pristop s pomočjo programov, *financiranih* iz več skladov, *olajšati in poenostaviti* z učinkovitejšim usklajevanjem in večjo prožnostjo *skladov*, kar bi omogočilo boljši izkoristek sinergij zlasti med Evropskim socialnim skladom in Evropskim skladom za regionalni razvoj; poudarja, da naložbe, ki se financirajo iz Evropskega socialnega sklada, ne morejo dati optimalnih rezultatov, če ni ustrezne infrastrukture in ustreznih institucij; poudarja, da je skupni in teritorialni pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki; opozarja na dejstvo, da lahko *evropski strukturni in investicijski skladi* učinkovito *spodbujajo* družbeno vključenost in bi *jih* torej bilo treba uporabiti za pomoč *pri vključevanju* prikrajšanih in ranljivih skupin, kot so Romi in invalidi;

Or. it

Predlog spremembe 112
Viorica Dăncilă

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije

19. poudarja ključno vlogo MSP pri ustvarjanju delovnih mest, pametni rasti ter pri digitalnem in nizkoogljičnem gospodarstvu; poziva k ugodnemu regulativnemu okolju, ki bo vodilo k ustanavljanju in delovanju takih podjetij; poudarja pomen zmanjševanja upravnih bremen za MSP ter olajšanja dostopa teh podjetij do financiranja, pa tudi potrebo po podpornih programih in usposabljanjih, ki bodo spodbujali razvoj podjetniških sposobnosti;

Predlog spremembe

19. . poudarja ključno vlogo MSP pri ustvarjanju delovnih mest, pametni rasti ter pri digitalnem in nizkoogljičnem gospodarstvu; poziva k ugodnemu regulativnemu okolju, ki bo vodilo k ustanavljanju in delovanju takih podjetij, ***zlasti tistih, ki jih ustanovijo mladi, in tistih na podeželju***; poudarja pomen zmanjševanja upravnih bremen za MSP ter olajšanja dostopa teh podjetij do financiranja, pa tudi potrebo po podpornih programih in usposabljanjih, ki bodo spodbujali razvoj podjetniških sposobnosti;

Or. ro

Predlog spremembe 113
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije

19. poudarja ključno vlogo MSP pri ustvarjanju delovnih mest, ***pametni*** rasti ter ***pri digitalnem in nizkoogljičnem gospodarstvu***; poziva k ugodnemu regulativnemu okolju, ki bo vodilo k ustanavljanju in delovanju takih podjetij; poudarja pomen zmanjševanja upravnih bremen za MSP ter olajšanja dostopa teh podjetij do financiranja, pa tudi potrebo po podpornih programih in usposabljanjih, ki bodo spodbujali razvoj podjetniških sposobnosti;

Predlog spremembe

19. poudarja ključno vlogo MSP pri ustvarjanju delovnih mest ***in opozarja na njihov potencial pri spodbujanju pametne rasti ter digitalnega in nizkoogljičnega gospodarstva***; poziva k ugodnemu regulativnemu okolju, ki bo vodilo k ustanavljanju in delovanju takih podjetij; poudarja pomen zmanjševanja upravnih bremen za MSP ter olajšanja dostopa teh podjetij do financiranja, pa tudi potrebo po podpornih programih in usposabljanjih, ki bodo spodbujali razvoj podjetniških

sposobnosti;

Or. es

Predlog spremembe 114
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

19a. poudarja, da je enoten in teritorialen pristop bistven zlasti pri okolju in energetiki; obžaluje, da priložnosti, ki jih novi predpisi ponujajo v zvezi z naložbami v čiste in obnovljive vire energije, trajnostno in večmodalno mobilnost ter preprečevanje, recikliranje in ponovno uporabo odpadkov, niso bile izrabljene v zadostni meri; poziva k nadaljnjim prizadevanjem, da bi se usmerili v nizkoogljično gospodarstvo, gospodarno z viri, in zelena delovna mesta;

Or. en

Predlog spremembe 115
Miroslav Mikolášik, Anna Záborská

Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

19a. ob upoštevanju, da so družinska podjetja zaradi vpetosti v lokalno okolje temelj regionalnega razvoja in teritorialne kohezije, poziva EU in države članice, naj spodbujajo tovrstna podjetja in zagotovijo spodbude za ženske, da se dejavnije vključijo v družinska podjetja;

Or. fr

Predlog spremembe 116
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu **pa lahko** prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije, **zlasti v regijah, ki sta jih kriza in brezposelnost močno prizadela**; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga **in da je treba v ta namen čim prej zagotoviti potrebna sredstva za izvajanje jamstva za mlade in drugih ukrepov iz pobude za zaposlovanje mladih; poleg tega meni, da lahko** k temu prispeva **tudi** skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Or. es

Predlog spremembe 117
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop; **v tem okviru**

poudarja ključno vlogo, ki jo ima jamstvo za mlade pri pomoči mlajšim od 25 let pri iskanju kakovostne zaposlitve ali pridobivanju izobrazbe, znanj in spretnosti ter izkušenj, ki so potrebni, da bi se lahko zaposlili;

Or. en

Predlog spremembe 118

Victor Boştinaru

Predlog resolucije

Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada *in* Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj *in* **Kohezijskega sklada**; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Or. en

Predlog spremembe 119

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Ángela Vallina, Martina Michels

Predlog resolucije

Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem,

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem,

da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada, **pobude za zaposlovanje mladih** in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Or. en

Predlog spremembe 120

Terry Reintke

Predlog resolucije

Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada, **pobude za zaposlovanje mladih** in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Or. en

Predlog spremembe 121

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato, Marco Zullo

Predlog resolucije

Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem,

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem,

da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop; ***poziva države članice, naj vzpostavijo tesna partnerstva z deležniki ter učinkovito uporabljajo Evropski socialni sklad in druge strukturne sklade na način, ki bo zagotavljal sinergije z drugimi nacionalnimi politikami na tem področju, pri čemer naj bodo kazalniki učinka jasni in razumljivi, da bo mogoče ustrezno oceniti njihov prispevek k rasti in zaposlovanju;***

Or. en

Predlog spremembe 122
Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato, Marco Zullo

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije, ***in opozarja, da se mora EU zavezati k dejavnemu prispevanju k reševanju tega vprašanja;*** vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Or. en

Predlog spremembe 123
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije, ***zlasti v manj razvitih državah članicah***; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Or. en

Predlog spremembe 124
Viorica Dăncilă

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop;

Predlog spremembe

20. svari pred zaskrbljujočo stopnjo brezposelnosti mladih, ki lahko povzroči izgube celotne generacije; vztraja na tem, da mora spodbujanje vključevanja mladih na trg dela ostati prednostna naloga, k temu pa lahko prispeva skupna uporaba Evropskega socialnega sklada in Evropskega sklada za regionalni razvoj; meni, da bi bilo treba za najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih virov imeti bolj ciljno usmerjen pristop, ***da bi okrepili konkurenčnost EU in ustvarili več prihodkov, kar bi koristilo celotnemu gospodarstvu EU***;

Predlog spremembe 125
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 20 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

20a. vztraja, da je treba še naprej iskati nadaljnje rešitve, da bi izboljšali uspešnost v zvezi z zaposlovanjem mladih, saj rezultati kljub sprejetju uredbe o ESS in pobude za zaposlovanje mladih niso dobri; opozarja, da je EU politično zavezana zagotavljanju takojšnje podpore za vključevanje mladih na trg dela;

Or. es

Predlog spremembe 126
Viorica Dăncilă

Predlog resolucije
Odstavek 20 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

20a. poudarja pomen Evropskega socialnega sklada skupaj z jamstvom za mlade in pobudo za zaposlovanje mladih, ki morajo podpreti kar največje število donosnih projektov za ustvarjanje delovnih mest, na primer v obliki poslovnih spodbud;

Or. ro

Predlog spremembe 127
Victor Boştinaru

Predlog resolucije
Odstavek 20 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

20a. poudarja pomen Evropskega socialnega sklada skupaj z jamstvom za mlade in pobudo za zaposlovanje mladih, ki morajo podpreti kar največje število donosnih projektov za ustvarjanje delovnih mest, na primer v obliki poslovnih spodbud;

Or. ro

Predlog spremembe 128
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 21

Predlog resolucije

Predlog spremembe

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in **podjetij**, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **zato**, da bi imeli ti organi **vključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba **v skladu z načelom partnerstva upoštevati** to raven odgovornosti;

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti, **zasebnega sektorja in civilne družbe**, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **za to**, da bi imeli ti organi **ključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba **nadalje okrepiti** to raven odgovornosti, **tudi s krepitvijo zmogljivosti in tehnično pomočjo**;

Or. en

Predlog spremembe 129
Constanze Krehl

Predlog resolucije
Odstavek 21

Predlog resolucije

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **zato**, da bi imeli ti organi **vključno** vlogo v EU; **poudarja**, da **bi bilo** treba v **skladu z načelom** partnerstva **upoštevati to raven odgovornosti**;

Predlog spremembe

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **za to**, da bi imeli ti organi **ključno** vlogo v EU; **pri tem opozarja**, da **je** treba **široko izvajati načelo** partnerstva, **kot je opredeljeno v uredbi o skupnih določbah in kodeksu ravnanja glede partnerstva**;

Or. en

Predlog spremembe 130
Derek Vaughan

Predlog resolucije
Odstavek 21

Predlog resolucije

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v

Predlog spremembe

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v

zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **zato**, da bi imeli ti organi **vključno** vlogo v EU; poudarja, da bi **bilo treba** v skladu z načelom partnerstva **upoštevati to raven odgovornosti**;

zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **za to**, da bi imeli ti organi **ključno** vlogo v EU; poudarja, da bi **morali države članice in upravni organi vključevati lokalne in regionalne ravni** v skladu z načelom partnerstva, **ki je opredeljeno v členu 5 uredbe o skupnih določbah**;

Or. en

Predlog spremembe 131 **Ivan Jakovčič**

Predlog resolucije **Odstavek 21**

Predlog resolucije

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **zato**, da bi imeli ti organi **vključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba v skladu z načelom partnerstva upoštevati to raven odgovornosti;

Predlog spremembe

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, **so boljše seznanjeni z razmerami in potrebami na lokalni in regionalni ravni ter imajo večji politični interes za izvedbo projektov, s katerimi bi izpolnili potrebe državljanov**, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **za to**, da bi imeli ti organi **ključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba v skladu z načelom partnerstva upoštevati to raven odgovornosti;

Predlog spremembe 132

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije

Odstavek 21

Predlog resolucije

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **zato**, da bi imeli ti organi **vključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba v skladu z načelom partnerstva **upoštevati** to raven odgovornosti;

Predlog spremembe

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno **in politično** pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **za to**, da bi imeli ti organi **ključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba v skladu z načelom partnerstva **okrepiti** to raven odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 133

Victor Boštinaru

Predlog resolucije

Odstavek 21

Predlog resolucije

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z

Predlog spremembe

21. poudarja, da je treba kohezijsko politiko voditi v duhu dobro delujočega večplastnega upravljanja, skupaj z

učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **zato**, da bi **imeli** ti organi **vključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba v skladu z načelom partnerstva upoštevati to raven odgovornosti;

učinkovito zasnovo, ki bo odgovarjala na zahteve javnosti in podjetij, ter s pomočjo preglednih in inovativnih javnih razpisov, vse to pa je ključnega pomena za povečanje učinka kohezijske politike; v zvezi s tem poudarja, da ne glede na pomembnost odločitev, ki se sprejemajo na ravni EU in držav članic, imajo lokalni in regionalni organi pogosto glavno upravno pristojnost za javne naložbe, kohezijska politika pa je ključno sredstvo **za to**, da bi ti organi **spodbudili razvoj na svojih ozemljih in tako imeli ključno** vlogo v EU; poudarja, da bi bilo treba v skladu z načelom partnerstva upoštevati to raven odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 134 **Ivana Maletić**

Predlog resolucije **Odstavek 21 a (novo)**

Predlog resolucije

Predlog spremembe

21a. poziva države članice in Komisijo, naj zagotovijo skladnost med nacionalnimi programi reform in operativnimi programi ter pri tem ustrezno obravnavajo priporočila za posamezne države in zagotovijo popolno skladnost s postopki gospodarskega upravljanja, da bi zmanjšali tveganje zgodnjega reprogramiranja;

Or. en

Predlog spremembe 135 **Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)**

Predlog resolucije **Odstavek 22 a (novo)**

PE551.903v01-00

78/99

AM\1053454SL.doc

Predlog resolucije

Predlog spremembe

22a. obžaluje, da šesto kohezijsko poročilo ne vključuje poglobljene ocene instrumenta za tehnično pomoč JASPERS, ki je državam članicam v obdobju 2007–2013 zagotavljal tehnično strokovno znanje, potrebno za pripravo visokokakovostnih velikih projektov, sofinanciranih s sredstvi EU; pozdravlja povezovalno platformo JASPERS za dejavnosti izgradnje zmogljivosti, ki je začela delovati leta 2013, ter središče za povezovanje in svetovanje JASPERS, ki je bilo vzpostavljeno leta 2014 za zagotavljanje strokovnega znanja pri pripravi projektov za programsko obdobje 2014–2020; pozdravlja vzpostavitev središča znanja za krepitev upravnih zmogljivosti v zvezi z evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi, ki bi moralo prispevati h krepitvi zmogljivosti vseh organov držav članic, vključenih v upravljanje in izvajanje teh skladov;

Or. en

Predlog spremembe 136
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

22a. pozdravlja dejstvo, da Komisija vse več pozornosti namenja vlogi upravljanja, ter se strinja, da so dobro upravljanje in visokokakovostne javne storitve, kjer ni korupcije, bistveni za stabilno naložbeno okolje; poziva k visokim ciljem glede preprečevanja goljufij pri porabi za kohezijsko politiko in glede dosledne uporabe ukrepov za boj proti goljufijam;

Predlog spremembe 137
Ivan Jakovčić

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

22a. poziva generalni direktorat za regionalno in mestno politiko, naj nemudoma ukrepa prek posebnih organov s ciljem odprave pomanjkljivosti v nacionalnih sistemih za izvajanje regionalne politike in izboljšanja dela nacionalnih upravnih organov, da bi povečali izrabo sredstev, namenjenih kohezijski politiki;

Or. hr

Predlog spremembe 138
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 22 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

22b. pozdravlja krepitev načela partnerstva, ki priznava ključno vlogo različnih partnerjev pri prevzemanju odgovornosti za politiko ter za preglednost in učinkovitost pri njenem izvajanju; čestita tistim državam članicam in regijam, ki so svoje partnerje pri pripravi sporazumov o partnerstvu in operativnih programov uspele vključiti v skladu s kodeksom ravnanja glede partnerstva; kljub temu je zelo zaskrbljen zaradi številnih primerov nezadovoljive uporabe načela partnerstva in poziva Komisijo, naj ne odobri programov, pri katerih

vključenost partnerjev ni bila zadostna;

Or. en

Predlog spremembe 139
Derek Vaughan

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva **povečal** sodelovanje pri načrtovanju v regijah, **glede oblike in vsebine**, in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike **ter** utrditvi njenega vpliva;

Predlog spremembe

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva **obvezal države članice in upravne organe, da tako formalno kot vsebinsko povečajo** sodelovanje pri načrtovanju v regijah, in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike **in** utrditvi njenega vpliva **na terenu ter bo tako povečal učinkovitost in stopnje absorpcije; poleg tega poziva Komisijo, naj poroča Parlamentu o trenutnem stanju glede izvajanja načela partnerstva in o tem, kako države članice izvajajo vključevanje lokalnih in regionalnih organov ter organizacij civilne družbe;**

Or. en

Predlog spremembe 140
Constanze Krehl

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva povečal sodelovanje pri načrtovanju v regijah, **glede oblike in vsebine**, in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike **ter** utrditvi njenega vpliva;

Predlog spremembe

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva **tako formalno kot vsebinsko** povečal sodelovanje pri načrtovanju v regijah in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike **ter** utrditvi njenega vpliva;

poudarja, kako pomembno je širiti primere dobre prakse pri organizaciji partnerstva, kot je opredeljeno v kodeksu ravnanja glede partnerstva; poleg tega poziva Evropsko komisijo, naj Parlamentu na letni ravni predloži poročilo, v katerem bo ocenila trenutno stanje glede izvajanja načela partnerstva;

Or. en

Predlog spremembe 141
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva povečal sodelovanje pri *načrtovanju* v regijah, *glede oblike in vsebine*, in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike ter utrditvi njenega vpliva;

Predlog spremembe

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva *tako formalno kot vsebinsko* povečal sodelovanje pri *izvajanju operativnih programov* v regijah in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike ter utrditvi njenega vpliva; *poziva Komisijo, naj obvešča Parlament o sodelovanju partnerjev pri načrtovanju pomoči iz evropskih in investicijskih skladov za obdobje 2014–2020;*

Or. en

Predlog spremembe 142
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva povečal sodelovanje pri *načrtovanju* v regijah,

Predlog spremembe

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva *tako formalno kot vsebinsko* povečal sodelovanje pri *vseh*

glede oblike in vsebine, in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike ter utrditvi njenega vpliva;

fazah načrtovanja v regijah in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike ter utrditvi njenega vpliva;

Or. en

Predlog spremembe 143
Victor Boštinaru

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva povečal sodelovanje pri načrtovanju v regijah, *glede oblike in vsebine*, in bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike ter utrditvi njenega vpliva;

Predlog spremembe

23. je prepričan, da bo evropski kodeks ravnanja glede partnerstva ***tako formalno kot vsebinsko*** povečal sodelovanje pri načrtovanju v regijah in ***da ga je treba v celoti izvajati, saj*** bo imel ključno vlogo pri povečanju učinkov kohezijske politike ter utrditvi njenega vpliva;

Or. en

Predlog spremembe 144
Ivan Jakovčič

Predlog resolucije
Odstavek 23 a (novo)

Predlog resolucije

23a. poziva generalni direktorat za regionalno in mestno politiko, naj analizira izvajanje in uspešnost nacionalnih sistemov za regionalno politiko EU, tudi v soodvisnosti z različnimi spremenljivkami (strukturo, sistemom operativnih programov, številom nacionalnih operativnih programov v primerjavi z regionalnimi, vlogo in odgovornostmi ministrstev v postopku izvajanja regionalne politike EU,

subsidiarnostjo, vlogo nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov pri izvajanju regionalne politike EU, obravnavo nacionalnih prispevkov pri financiranju projektov, ravno decentralizacije itd.), s čimer bi določili prednostne naloge glede primanjkljajev v posameznih nacionalnih sistemih; meni, da prav dejstvo, da imajo države članice različne sisteme regionalne politike, do neke mere pogojuje kakovost izvrševanja in doseganje rezultatov;

Or. hr

Predlog spremembe 145
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Odstavek 23 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

23a. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo okrepljeno sodelovanje med različnimi skladi in instrumenti, da bi preprečili prekrivanje in podvajanje podpore za enake projekte;

Or. en

Predlog spremembe 146
Mercedes Bresso

Predlog resolucije
Odstavek 24

Predlog resolucije

Predlog spremembe

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, *zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje*; poudarja, da bi vključitev čezmejnih

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji; poudarja, da bi vključitev čezmejnih *in makroregionalnih* vidikov obogatila poročilo, kar zadeva

vidikov obogatila poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, **saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;**

infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo;

Or. it

Predlog spremembe 147 **Ramón Luis Valcárcel**

Predlog resolucije **Odstavek 24**

Predlog resolucije

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje; poudarja, da bi vključitev čezmejnih vidikov **obogatila** poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;

Predlog spremembe

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje; poudarja, da bi vključitev čezmejnih vidikov **in vloga makroregij obogatili** poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;

Or. es

Predlog spremembe 148
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 24

Predlog resolucije

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje; poudarja, da bi vključitev čezmejnih vidikov obogatila poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;

Predlog spremembe

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje; poudarja, da bi vključitev čezmejnih vidikov obogatila poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, ***vključno s skupnim načrtom ukrepanja ob nepredvidljivih dogodkih***, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;

Or. en

Predlog spremembe 149
Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Odstavek 24

Predlog resolucije

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje; poudarja, da bi vključitev čezmejnih vidikov obogatila poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela

Predlog spremembe

24. z zaskrbljenostjo ugotavlja sorazmerno pomanjkanje teritorialnega pristopa v šestem poročilu o koheziji, zlasti sklicevanj na čezmejno sodelovanje, ***pri čemer poudarja, da gre za bistveno orodje pri krepitvi ekonomske, socialne in***

in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;

teritorialne kohezije; poudarja, da bi vključitev *vseh* čezmejnih vidikov obogatila poročilo, kar zadeva infrastrukturo, trg dela in mobilnost, okolje, porabo in odvajanje voda, ravnanje z odpadki, zdravstvo, raziskave in razvoj, turizem, javne storitve in upravo, saj imajo vsa ta področja izrazite čezmejne sestavine in čezmejni potencial; je prepričan, da se bo v programskem obdobju 2014–2020 uspešnost evropskih čezmejnih in obmejnih regij pri spopadanju s krizo znatno povečala, saj bodo postale pametnejše, bolj vključujoče in bolj trajnostne;

Or. en

Predlog spremembe 150
Mercedes Bresso

Predlog resolucije
Odstavek 24 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

24a. upa, da bo v novem naboru programov podežlju, otokom, gorskim območjem, oddaljenim in odročnim območjem ter na splošno vsem območjem s stalnimi naravnimi ali demografskimi neugodnimi razmerami dodeljena osrednja vloga pri doseganju ciljev kohezijske politike;

Or. it

Predlog spremembe 151
Victor Boštinaru

Predlog resolucije
Odstavek 24 a (novo)

24a. poudarja pomen makroregionalnih strategij, ki regijam, ki se spopadajo s podobnimi vprašanji, omogočajo, da jih obravnavajo na bolj strateški in usklajen način, ter tako spodbujajo doseganje ciljev kohezijske politike na najustreznejši in najbolj usmerjen način; opozarja na pomembne rezultate, ki so že bili doseženi v okviru makroregionalnih strategij, in spodbuja povečanje pozornosti in podpore, ki sta jim namenjeni;

Or. en

Predlog spremembe 152
Tamás Deutsch, Lambert van Nistelrooij

Predlog resolucije
Odstavek 25

Predlog resolucije

25. pozdravlja uvedbo novih orodij za povezavo deležnikov in politik EU ter za osredotočanje naložb na dejanske potrebe na terenu, kot sta instrument celostnih teritorialnih naložb in instrument za lokalni razvoj, ki ga usmerja skupnost; opozarja na pomen sprejemanja instrumentov za oceno teritorialnega učinka politike, katerih glavna namena sta ocena teritorialnega učinka ukrepov EU na lokalne in regionalne oblasti ter povečanje vloge teritorialnega učinka v zakonodajnem postopku; poziva k celostni integrirani naložbeni strategiji EU ter k okrepitvi teritorialne agende EU 2020, ki je bila sprejeta v okviru madžarskega predsedovanja leta 2011, njeno oceno pa naj bi opravili **predsedništvi** leta 2015; meni, da bi se bilo treba **v okviru agende EU za mesta** še posebej osredotočiti na okrepitev vloge majhnih in srednje velikih

Predlog spremembe

25. pozdravlja uvedbo novih orodij za povezavo deležnikov in politik EU ter za osredotočanje naložb na dejanske potrebe na terenu, kot sta instrument celostnih teritorialnih naložb in instrument za lokalni razvoj, ki ga usmerja skupnost, **ob prizadevanju za uravnotežen teritorialni razvoj**; opozarja na pomen sprejemanja instrumentov za oceno teritorialnega učinka politike, katerih glavna namena sta ocena teritorialnega učinka ukrepov EU na lokalne in regionalne oblasti ter povečanje vloge teritorialnega učinka v zakonodajnem postopku, **ter obenem na pomen obravnave obstoječih izzivov na področju izvajanja celostnih teritorialnih pristopov glede na preostale regulativne razlike pri skladih EU ter na zelo različno raven pristojnosti regionalnih in lokalnih skupnosti, prisotno v državah članicah in upravnih organih**; poziva k celostni

mestnih območij;

integrirani naložbeni strategiji EU ter k okrepitvi teritorialne agende EU 2020, ki je bila sprejeta v okviru madžarskega predsedovanja leta 2011, njeno oceno pa naj bi opravili *predsedstvi* leta 2015, **ter h kateri spada agenda EU za mesta**; meni, da bi se bilo treba še posebej osredotočiti na okrepitev vloge majhnih in srednje velikih mestnih območij;

Or. en

Predlog spremembe 153 **Matthijs van Miltenburg**

Predlog resolucije **Odstavek 25**

Predlog resolucije

25. pozdravlja uvedbo novih orodij za povezavo deležnikov in politik EU ter za osredotočanje naložb na dejanske potrebe na terenu, kot sta instrument celostnih teritorialnih naložb in instrument za lokalni razvoj, ki ga usmerja skupnost; opozarja na pomen sprejemanja instrumentov za oceno teritorialnega učinka politike, katerih glavna namena sta ocena teritorialnega učinka ukrepov EU na lokalne in regionalne oblasti ter povečanje vloge teritorialnega učinka v zakonodajnem postopku; poziva k celostni integrirani naložbeni strategiji EU ter k okrepitvi teritorialne agende EU 2020, ki je bila sprejeta v okviru madžarskega predsedovanja leta 2011, njeno oceno pa naj bi opravili *predsedništvu* leta 2015; meni, da bi se bilo treba v okviru agende EU za mesta še posebej osredotočiti na okrepitev vloge **majhnih in srednje velikih** mestnih območij;

Predlog spremembe

25. pozdravlja uvedbo novih orodij za povezavo deležnikov in politik EU ter za osredotočanje naložb na dejanske potrebe na terenu, kot sta instrument celostnih teritorialnih naložb in instrument za lokalni razvoj, ki ga usmerja skupnost; opozarja na pomen sprejemanja instrumentov za oceno teritorialnega učinka politike, katerih glavna namena sta ocena teritorialnega učinka ukrepov EU na lokalne in regionalne oblasti ter povečanje vloge teritorialnega učinka v zakonodajnem postopku; poziva k celostni integrirani naložbeni strategiji EU ter k okrepitvi teritorialne agende EU 2020, ki je bila sprejeta v okviru madžarskega predsedovanja leta 2011, njeno oceno pa naj bi opravili *predsedstvi* leta 2015; meni, da bi se bilo treba v okviru agende EU za mesta še posebej osredotočiti na okrepitev vloge mestnih območij;

Or. nl

Predlog spremembe 154
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 25

Predlog resolucije

25. pozdravlja uvedbo novih orodij za povezavo deležnikov in politik EU ter za osredotočanje naložb na dejanske potrebe na terenu, kot sta instrument celostnih teritorialnih naložb in instrument za lokalni razvoj, ki ga usmerja skupnost; opozarja na pomen sprejemanja instrumentov za oceno teritorialnega učinka politike, katerih glavna namena sta ocena teritorialnega učinka ukrepov EU na lokalne in regionalne oblasti ter povečanje vloge teritorialnega učinka v zakonodajnem postopku; poziva k celostni integrirani naložbeni strategiji EU ter k okrepitvi teritorialne agende EU 2020, ki je bila sprejeta v okviru madžarskega predsedovanja leta 2011, njeno oceno pa naj bi opravili *predsedništvu* leta 2015; meni, da bi se bilo treba v okviru agende EU za mesta še posebej osredotočiti na okrepitev vloge majhnih in srednje velikih mestnih območij;

Predlog spremembe

25. pozdravlja uvedbo novih orodij za povezavo deležnikov in politik EU ter za osredotočanje naložb na dejanske potrebe na terenu, kot sta instrument celostnih teritorialnih naložb in instrument za lokalni razvoj, ki ga usmerja skupnost; ***obžaluje, da je uporaba lokalnega razvoja, ki ga vodi skupnost, v okviru Evropskega sklada za regionalni razvoj zgolj prostovoljna, zato poziva države članice in regije, naj ga pogosteje uporabljajo;*** opozarja na pomen sprejemanja instrumentov za oceno teritorialnega učinka politike, katerih glavna namena sta ocena teritorialnega učinka ukrepov EU na lokalne in regionalne oblasti ter povečanje vloge teritorialnega učinka v zakonodajnem postopku; poziva k celostni integrirani naložbeni strategiji EU ter k okrepitvi teritorialne agende EU 2020, ki je bila sprejeta v okviru madžarskega predsedovanja leta 2011, njeno oceno pa naj bi opravili *predsedstvu* leta 2015; meni, da bi se bilo treba v okviru agende EU za mesta še posebej osredotočiti na okrepitev vloge majhnih in srednje velikih mestnih območij;

Or. en

Predlog spremembe 155
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 25 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

25a. z zaskrbljenostjo opozarja na pomanjkanje pojasnil o tem, kako so bila načela in prednostne naloge teritorialne agende EU 2020 upoštevani pri izvajanju programov kohezijske politike v obdobju 2007–2013; poziva k uporabi ustreznih mehanizmov za ocenjevanje v obdobju 2014–2020, da bi ocenili teritorialno razsežnost kohezijske politike;

Or. en

Predlog spremembe 156
Ramón Luis Valcárcel

Predlog resolucije
Odstavek 26

Predlog resolucije

26. kljub temu odobrava dejstvo, da poročilo izpostavlja vprašanje mest, saj so mesta pomembna za globalizirano gospodarstvo in imajo lahko velik vpliv na trajnost; ugotavlja zavezanost evropskih regij in mest, da bodo **prešle** na bolj zeleno rast, kakor to določa konvencija županov; predlaga, da bi se ustrezno spopadli tudi z velikimi vrzelmi v razvoju med mesti in podeželjem;

Predlog spremembe

26. kljub temu odobrava dejstvo, da poročilo izpostavlja vprašanje mest, saj so mesta pomembna za globalizirano gospodarstvo in imajo lahko velik vpliv na trajnost; ugotavlja zavezanost evropskih regij in mest, da bodo **prešli** na bolj zeleno rast, kakor to določa konvencija županov; predlaga, da bi se ustrezno spopadli tudi z velikimi vrzelmi v razvoju med mesti in podeželjem, **kot tudi s težavami na metropolitanskih območjih, za katera sta značilni tako odpornost kot ranljivost;**

Or. es

Predlog spremembe 157
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 26 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

26a. obžaluje, da se šesto kohezijsko poročilo ne sklicuje na policentričen teritorialni razvoj kot ključen element pri doseganju teritorialne kohezije in teritorialne konkurenčnosti v skladu s teritorialno agendo EU 2020 in poročilom evropskega omrežja za opazovanje prostorskega razvoja iz leta 2013 z naslovom „Making Europe Open and Polycentric“ (Odprti in policentrični Evropi naproti); opozarja na vlogo majhnih in srednje velikih krajev in na pomen krepitve funkcionalnih povezav med mestnimi središči in njihovimi okoliškimi območji, da bi dosegli uravnotežen teritorialni razvoj;

Or. en

Predlog spremembe 158

Younous Omarjee

v imenu skupine GUE/NGL

Josu Juaristi Abaunz, Ángela Vallina

Predlog resolucije

Odstavek 27

Predlog resolucije

27. poziva k večjemu spoštovanju člena 174 PDEU o teritorialni koheziji, zlasti na podeželju, ter da bi se ustrezna pozornost posvetila pomembnemu razmerju med kohezijsko politiko in razvojem podeželja, zlasti na območjih, ki jih je prizadela industrijska tranzicija, in v regijah, ki so hudo in stalno prizadete zaradi neugodnih naravnih ali demografskih razmer, kot so najsevernejše regije z nizko gostoto prebivalstva, ter otoške, čezmejne in gorske regije; priporoča, naj se upoštevajo tudi drugi demografski izzivi, ki pomembno vplivajo na regije, kot so

Predlog spremembe

27. poziva k večjemu spoštovanju člena 174 PDEU o teritorialni koheziji, zlasti na podeželju, ter da bi se ustrezna pozornost posvetila pomembnemu razmerju med kohezijsko politiko in razvojem podeželja, zlasti na območjih, ki jih je prizadela industrijska tranzicija, in v regijah, ki so hudo in stalno prizadete zaradi neugodnih naravnih ali demografskih razmer, kot so **najbolj oddaljene regije**, najsevernejše regije z nizko gostoto prebivalstva ter otoške, čezmejne in gorske regije; priporoča, naj se upoštevajo tudi drugi demografski izzivi, ki pomembno vplivajo

odseljevanje, staranje in nizka gostota prebivalstva; poziva Komisijo, naj se pri izvajanju kohezijske politike posebej osredotoči na regije, ki so geografsko in demografsko v najbolj neugodnem položaju;

na regije, kot so odseljevanje, staranje in nizka gostota prebivalstva; poziva Komisijo, naj se pri izvajanju kohezijske politike posebej osredotoči na regije, ki so geografsko in demografsko v najbolj neugodnem položaju;

Or. en

Predlog spremembe 159
Iskra Mihajlova (Iskra Mihaylova)

Predlog resolucije
Odstavek 28 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

28a. z obžalovanjem ugotavlja, da v šestem kohezijskem poročilu vloga kohezijske politike pri podpori makroregionalnih strategij ni bila razdelana, in opozarja na potencial teh strategij za obravnavo makroregionalnih izzivov ter za racionalizacijo obstoječih sredstev in njihovo učinkovitejšo uporabo;

Or. en

Predlog spremembe 160
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Odstavek 29

Predlog resolucije

Predlog spremembe

29. poziva k boljšemu usklajevanju kohezijske politike in sosedske politike EU, pa tudi k boljšemu ocenjevanju in širitvi rezultatov projektov;

29. poziva k boljšemu usklajevanju kohezijske politike, ***predpristopnega instrumenta*** in sosedske politike EU, pa tudi k boljšemu ocenjevanju in širitvi rezultatov projektov;

Or. en

Predlog spremembe 161
Marc Joulaud, Milan Zver

Predlog resolucije
Odstavek 29 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

29a. izraža zaskrbljenost zaradi prenizke omejitve (5 milijonov EUR), ki jo je Komisija določila za podporo iz Evropskega sklada za regionalni razvoj, namenjeno infrastrukturi manjšega obsega za kulturo in trajnostni turizem, saj je ta opredeljena kot skupni stroški in ne kot upravičeni stroški, ter poudarja, kako pozitivno lahko tovrstni projekti učinkujejo na regionalni razvoj, kar zadeva družbeno-ekonomski učinek, socialno vključevanje in privlačnost;

Or. en

Predlog spremembe 162
Georgi Pirinski, Ilijana Jotova (Iliana Iotova)

Predlog resolucije
Odstavek 29 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

29a. poziva Komisijo in države članice, naj v celoti raziščejo potencial, ki ga makroregionalne strategije prinašajo za reševanje skupnih težav, s katerimi se soočajo sodelujoče regije, in s tem za prispevanje k boljši uporabi razpoložljivih sredstev EU in doseganje vzajemno koristnih rezultatov;

Or. en

Predlog spremembe 163
Mercedes Bresso

Predlog resolucije
Odstavek 30

Predlog resolucije

30. ob upoštevanju napisanega ponovno opozarja na potrebo po tem, da bi se razpravi o kohezijski politiki EU dal nov zagon; trdi, da bodo parlamentarne volitve leta **2019** odločilne, saj se bosta tedaj novoizvoljeni Parlament in nova Komisija morala soočiti s koncem strategije Evropa 2020 ter novim večletnim finančnim okvirom, prav tako pa bosta morala pripraviti novo zakonodajo za kohezijsko politiko; ugotavlja, da mora razprava o kohezijski politiki upoštevati hude časovne omejitve in zamude z začetka tega programskega obdobja;

Predlog spremembe

30. ob upoštevanju napisanega ponovno opozarja na potrebo po tem, da bi se razpravi o kohezijski politiki EU dal nov zagon; trdi, da bodo parlamentarne volitve leta **2018–2019** odločilne, saj se bosta tedaj novoizvoljeni Parlament in nova Komisija morala soočiti s koncem strategije Evropa 2020 ter novim večletnim finančnim okvirom, prav tako pa bosta morala pripraviti novo zakonodajo za kohezijsko politiko; ugotavlja, da mora razprava o kohezijski politiki upoštevati hude časovne omejitve in zamude z začetka tega programskega obdobja;

Or. it

Predlog spremembe 164
Josu Juaristi Abaunz
v imenu skupine GUE/NGL
Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije
Odstavek 30

Predlog resolucije

30. ob upoštevanju napisanega ponovno opozarja na potrebo po tem, da bi se razpravi o kohezijski politiki EU dal nov zagon; trdi, da bodo parlamentarne volitve leta 2019 odločilne, saj se bosta tedaj novoizvoljeni Parlament in nova Komisija morala soočiti s koncem strategije Evropa 2020 ter novim večletnim finančnim okvirom, prav tako pa bosta morala pripraviti novo zakonodajo za kohezijsko politiko; ugotavlja, da mora razprava o kohezijski politiki upoštevati hude časovne

Predlog spremembe

30. ob upoštevanju napisanega ponovno opozarja na potrebo po tem, da bi se razpravi o kohezijski politiki EU dal nov zagon; trdi, da bodo parlamentarne volitve leta 2019 odločilne, saj se bosta tedaj novoizvoljeni Parlament in nova Komisija morala soočiti s koncem strategije Evropa 2020 ter novim večletnim finančnim okvirom, prav tako pa bosta morala **zagotoviti prihodnost kohezijske politike po letu 2020 z ustreznim proračunom in** pripraviti novo zakonodajo za kohezijsko

omejitve in zamude z začetka tega programskega obdobja;

politiko; ugotavlja, da mora razprava o kohezijski politiki upoštevati hude časovne omejitve in zamude z začetka tega programskega obdobja;

Or. en

Predlog spremembe 165

Josu Juaristi Abaunz

v imenu skupine GUE/NGL

Younous Omarjee, Martina Michels, Ángela Vallina

Predlog resolucije

Odstavek 31

Predlog resolucije

31. poudarja ključni pomen upravnih zmogljivosti; oblikovalce politike na vseh ravneh upravljanja poziva, naj v splošnem dajejo prednost ciljno usmerjeni tehnični pomoči za izvajanje kohezijskih politik, **posebej pa razširjeni uporabi finančnih instrumentov v povezavi z Evropskim skladom za strateške naložbe;**

Predlog spremembe

31. poudarja ključni pomen upravnih zmogljivosti; oblikovalce politike na vseh ravneh upravljanja poziva, naj v splošnem dajejo prednost ciljno usmerjeni tehnični pomoči za izvajanje kohezijskih politik;

Or. en

Predlog spremembe 166

Terry Reintke

Predlog resolucije

Odstavek 31

Predlog resolucije

31. poudarja ključni pomen upravnih zmogljivosti; oblikovalce politike na vseh ravneh upravljanja poziva, naj v splošnem dajejo prednost ciljno usmerjeni tehnični pomoči za izvajanje kohezijskih politik, posebej pa razširjeni uporabi finančnih instrumentov v povezavi z **Evropskim skladom za strateške naložbe;**

Predlog spremembe

31. poudarja ključni pomen upravnih zmogljivosti; oblikovalce politike na vseh ravneh upravljanja poziva, naj v splošnem dajejo prednost ciljno usmerjeni tehnični pomoči za izvajanje kohezijskih politik, posebej pa razširjeni uporabi finančnih instrumentov v povezavi z **evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi;**

poziva države članice, naj okrepijo upravljanje na več ravneh, tudi s spodbujanjem decentralizacije in večjim vključevanjem lokalnih in regionalnih organov v odločitve o naložbah;

Or. en

Predlog spremembe 167
Ruža Tomašić

Predlog resolucije
Odstavek 31

Predlog resolucije

31. poudarja ključni pomen upravnih zmogljivosti; oblikovalce politike na vseh ravneh upravljanja poziva, naj v splošnem dajejo prednost ciljno usmerjeni tehnični pomoči za izvajanje kohezijskih politik, posebej pa razširjeni uporabi finančnih instrumentov v povezavi z *Evropskim skladom za strateške naložbe*;

Predlog spremembe

31. poudarja ključni pomen upravnih zmogljivosti; oblikovalce politike na vseh ravneh upravljanja poziva, naj v splošnem dajejo prednost ciljno usmerjeni tehnični pomoči za izvajanje kohezijskih politik, posebej pa razširjeni uporabi finančnih instrumentov v povezavi z *evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi, kot je ustrezno*;

Or. en

Predlog spremembe 168
Ivan Jakovčić

Predlog resolucije
Odstavek 31 a (novo)

Predlog resolucije

31a. meni, da mora kohezijska politika dolgoročno upoštevati različne stopnje razvitosti, družbena in gospodarska izhodišča, pogoje, vire, primerjalne prednosti in razvojne priložnosti ter različne razvojne potrebe v posameznih državah članicah, kar zadeva oblikovanje kohezijske politike, ki se bo izvajala po

Predlog spremembe

letu 2020; meni, da bi takšen pristop ustvaril pogoje za visok standard izvajanja v posameznih državah članicah in za doseganje ciljev na ravni EU;

Or. hr

Predlog spremembe 169
Terry Reintke

Predlog resolucije
Odstavek 31 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

31a. opozarja, da bi bilo treba učinke krize temeljito analizirati, prav tako pa tudi prilagodljivost kohezijske politike; meni, da je treba še posebej razmisliti o zmožnosti gospodarstva, družbe in okolja Unije, da vzdrži gospodarski pretres in si opomore po njem, ter o ustreznih prispevkih kohezijske politike h krepitvi odpornosti regij EU in izboljšanju njihove zmožnosti prilagajanja;

Or. en

Predlog spremembe 170
Ivana Maletić

Predlog resolucije
Odstavek 31 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

31a. poziva države članice, naj v nacionalnih parlamentih redno organizirajo politične razprave na visoki ravni o uspešnosti, učinkovitosti in pravočasnem izvajanju evropskih strukturnih in investicijskih skladov ter o prispevku kohezijske politike k izpolnjevanju makroekonomskih ciljev;

